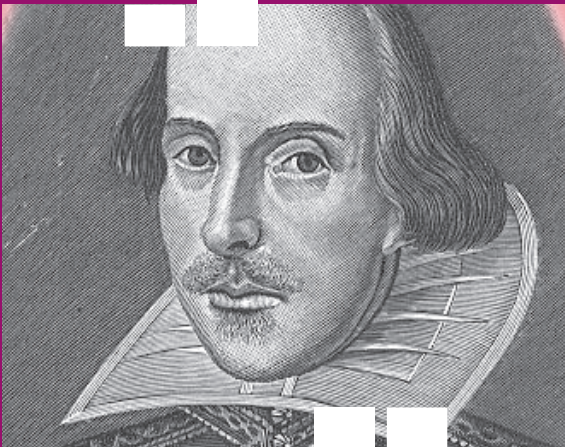


English



1(53)/2016

У Ч Е Б Н О - М Е Т О Д И Ч Е С К И Й Ж У Р Н А Л

Обучение пассивных учащихся английскому языку ■ Исследуем возможности учебника: опыт апробации УМК "Millie" для 2 класса ■ Бонусная технология обучения иностранному языку ■ Тайна школьной успеваемости ■ Reading activities ■ Литературный вечер, посвященный творчеству Уильяма Шекспира ■ Духовно-нравственное воспитание на уроках английского языка ■ Развиваем творческие способности ребенка в начальной школе ■ Разработка к документальному фильму „Island of wild horses” на английском языке ■ Использование социальной сети Инстаграм в обучении английскому языку ■ Online safety and how to teach it ■ Скороговорка как вид фонетической разминки на уроках английского языка ■ Learn about human body

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В ШКОЛЕ
ENGLISH AT SCHOOL

Учредитель:

ЗАО «Издательство „Титул“»
Регистрационный номер
свидетельства о регистрации
СМИ ПИ № 77-7179 от 26 января 2001 г.
Издается с 2002 года

№ 1 (53)

Издатель:

ЗАО «Издательство „Титул“»

Главный редактор:

А. В. Конобеев

Ведущий редактор:

Н. Н. Селянинова

Редакционный совет журнала:

М. З. Биболева

Е. Г. Боровикова

М. В. Вербицкая

Т. А. Кузнецова

Е. А. Ленская

К. С. Махмуран

В. А. Погосян

Е. Н. Соловова

Т. С. Сорокина

Н. Н. Трубанева

Г. М. Фролова

Редактирование:

русского текста —

Г. А. Киселева, Г. П. Мартыненко

английского текста — Н. Н. Селянинова

Дизайн макета Н. С. Вишневой

Верстка Ю. С. Дягилевой

Художественный редактор: В. КиН

Адрес редакции и издательства:

249035, Калужская обл., г. Обнинск,

а/я 5055. Телефон (484) 399-10-04.

Факс: (484) 399-10-00.

E-mail: journal@titul.ru

В журнале использованы фотографии

с сайта <https://www.wikipedia.org/>:

обложка, стр. 25, 85, 86

Полное или частичное воспроизведение
или размножение каким бы то ни было
способом материалов, опубликованных
в настоящем издании, за исключением
рубрик “Learn about...” и “Методическая
копилка”, допускается только с письмен-
ного разрешения издательства “Титул”.
Мнения, высказываемые в материалах
журнала, не обязательно совпадают
с точкой зрения редакции. Рукописи
не рецензируются и не возвращаются.

Содержание

ВОПРОСЫ ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

- И. М. Буров. Обучение пассивных учащихся английскому языку 2
- О. В. Горяинова. Исследуем возможности учебника: опыт апробации УМК “Millie” для 2 класса 6
- И. К. Евдокимова. Бонусная технология обучения иностранному языку и культуре страны изучаемого языка 12

КОНСУЛЬТАЦИЯ ПСИХОЛОГА

- Е. А. Кес (Буслова). Тайна школьной успеваемости 21

READING IN ENGLISH

- Н. Н. Селянинова. “Three Questions” by Leo Tolstoy. Reading activities 25

МЕТОДИЧЕСКАЯ КОПИЛКА

- Н. Г. Егوشيца. Литературный вечер, посвященный творчеству Уильяма Шекспира 30
- А. Н. Горбанева. Мастер-класс „Духовно-нравственное воспитание на уроках английского языка“* 50
- Э. В. Артеменко. Развиваем творческие способности ребенка на уроках английского языка в начальной школе 59
- А. И. Беньковская. Разработка к документальному фильму „Island of wild horses” на английском языке 67
- Л. П. Ладнова-Батуро. Селфи с учителем, или как использовать социальную сеть Инстаграм в обучении английскому языку 70
- А. В. Конобеев. Online safety and how to teach it 76
- М. С. Гудина. Скороговорка как один из видов фонетической разминки на уроках английского языка 79

LEARN ABOUT...

- Н. Н. Селянинова. Learn about... human body 82
- Условия публикации в журнале „Английский язык в школе“ ... 88
- Анкета 89

* Презентация к статье размещается на сайте www.englishatschool.ru в авторской редакции.



И. М. Буров,
ведущий методист по информационно-методической работе издательства „Титул“,
г. Обнинск, Калужская обл.

Обучение пассивных учащихся английскому языку

Учителя-практики отмечают, что в последние 10 лет повысился уровень пассивности учащихся. Как мы рассматривали в предыдущей статье*, пассивность может проявиться еще в дошкольном возрасте, и ребенок, приходя в первый класс, изначально является пассивным. Также вследствие различных обстоятельств учащийся может стать пассивным в ходе обучения в школе, при том что изначально был активным и стремился к знаниям. Причин приобретенной в школе пассивности может быть множество, например: перемены в семье, трудности в освоении школьной программы, трудности в общении с одноклассниками или проблемы со здоровьем, недостаток эмоциональной поддержки со стороны взрослых, недостаток внимания со стороны родителей, повторяющийся неуспех, ученики не знают, что им интересно. Поэтому очень важно вести работу с родителями, многие из которых или не успевают общаться со своими детьми в силу занятости, или вообще не интересуются их увлечениями. В ходе уроков, особенно это касается уроков иностранного языка, нужно показывать учащимся, что их мнение по обсуждаемым вопросам интересно вам, что вы готовы его рассмотреть. Например, после каникул, можно поинтересоваться, какие книги они прочитали, каково их мнение о них. Если вы не читали эти книги, то можно спросить, рекомендуют ли они их, и попросить рассказать несколько предложений о сюжете книги. Такое общение на иностранном языке будет продуктивным как для учебных целей (общение происходит на

изучаемом языке), так и для воспитательных. Учащимся важно чувствовать, что их мнением интересуются и оно важно.

Для того чтобы понимать, как обучать пассивных учащихся, в первую очередь, стоит познакомиться с выделенными в научных исследованиях основными видами пассивности:

- **„Операционально-техническая“ интеллектуальная пассивность**

В основе лежат пробелы в знаниях, неумение применять их на новом материале; отсутствие умений и навыков организации учебной работы (неумение усвоить условия задачи, поставить нужные вопросы, работать с учебником); отсутствие привычки самостоятельного выполнения задания.

- **„Мотивационная“ интеллектуальная пассивность**

Для нее характерны: выбор преимущественно легких путей достижения цели, незаинтересованность в работе, стремление получить быстрый результат без достаточного осмысливания, дискомфортное эмоциональное состояние в ситуации интеллектуального напряжения.

- **„Частичная“ или избирательная интеллектуальная пассивность**

Представители этой группы интеллектуально пассивны только в отдельных видах работы или в отношении некоторых учебных дисциплин.

- **Общая интеллектуальная пассивность**

Представители этой группы не проявляют обычной детской любознательности. Они не желают получать новые знания, избегают ум-

* См. АЯШ / 4 (52).

ственного напряжения, при этом проявления интеллектуальной пассивности выступают в разных учебных и не учебных ситуациях, даже в игре.

При многообразии причин и видов пассивности следствие всегда одно: учащийся пере-

стает проявлять инициативу, и нам необходимо дать возможность проявить ее, а самое главное, дать мотивацию к ее проявлению. Способов мотивации очень много, ниже приведены идеи повышения мотивации, которые помогут вам в работе с пассивными учащимися:

Двадцать способов повысить мотивацию учащихся

Идея	Примечание
Дайте возможность выбора	Позвольте обучающимся самим сделать какой-либо выбор и контролировать последствия
Ставьте и достигайте цели	Отсутствие цели „распоясывает“. Поставьте цели в начале обучения и преследуйте их
Дайте чувство свободы выбора	Создавайте условно-свободную “среду обучения”.
Используйте разнообразные формы подачи материала	„Серые клеточки“ любят новую почву (форму, среду) для размышлений. Иногда полезно выйти за рамки классно-урочной системы
Интересуйтесь увлечениями ваших учащихся	Знайте, чем увлекаются ваши учащиеся. Это хороший инструмент для работы
Используйте здоровый дух соперничества	Дружественное соперничество еще никогда не было лишним (дискуссия, дебаты, малые группы сотрудничества и т. д.)
Хвалите учащихся даже за малые успехи	Поощряйте своих учащихся. Смайлики, стикеры с хорошим отзывом о работе, видеоролик, который ребята так хотели посмотреть и т. д.
Возложите ответственность за что-либо	Позвольте учащимся быть ответственным за что-либо. Назначайте ответственных за определенные задания, мероприятия
Организуйте работу малых групп	Объединяйте обучающихся в сбалансированные группы. Практикуйте обучение в сотрудничестве
Развивайте навыки рефлексии	Научите учащихся быть критичными к тому, что они сделали, развивайте умение рефлексии
Будьте энтузиастом	Поделитесь с учащимися своим энтузиазмом
Знайте своих учеников	Знайте своих учащихся как личностей
Опирайтесь на интересы ваших учеников	Преподносите материал с опорой на интересы ваших учащихся
Расскажите о практическом применении полученных знаний	Помогите найти причину, из-за которой необходимо получать знания
Снимите чувство тревоги	Постарайтесь донести до учащегося, что его опасения о неуспехе напрасны
Дайте возможность достигнуть успеха	Задавайте планку, которая будет казаться высокой для учащихся, но вы будете уверены, что она реально достижима

Идея	Примечание
Поощряйте вопросы по теме	Наладьте с обучающимися обратную связь. Покажите им, что задавать вопросы и переспрашивать по теме урока — не преступление
Показывайте, каких успехов добились ваши ученики	Отслеживайте прогресс учащихся. Демонстрируйте его своим учащимся
Создавайте “веселые уроки”	Разбавляйте школьную жизнь, учебный процесс веселыми, несущими образовательную ценность мероприятиями (событиями и т. д.)
Дайте опору	Покажите, что у каждого есть сильные стороны. Давайте установку на успех

Если часть этих идей близка вам, и вы возьмете их за правило, то работа с пассивными учащимися будет налажена. Используя их, через какое-то время станет заметно, что дети проявляют инициативу и мотивированы на достижение целей. Работа на уроках станет плодотворной. Пассивные учащиеся в ходе такой работы перестают ощущать чувство тревоги, и это очень важно. Они видят, что их мнение интересует учителя, и поэтому стараются “не подвести”, выполнив полученные задания максимально хорошо.

Первым помощником в работе учителя является учебник, так как в нем тоже заложены задания, которые могут хорошо подойти в работе с пассивными детьми. Они могут быть направлены на развитие образного мышления, давать

материал в доступной форме (например, в виде электронного письма) и т. д. Рассмотрим некоторые из них.

Пример задания, направленного на игровую деятельность (рис. 1). В данном упражнении из курса “Millie-4” (С. И. Азарова и др.), необходимо повторить названия дат, запомнить новые слова. Учащимся предлагается прочитать правила и слова и поиграть в игру. Такие задания помогают в работе с пассивными учащимися. В этом возрасте им нравятся игры, также в игре легче создается ситуация естественного успеха, что необходимо при работе с этой группой учащихся. Игровые задания используются как в начальной школе, так и в средней и старшей в виде ролевых игр, дискуссий и обучающих компьютерных программ.

2 Read, write and play the game. The sixth element

	1st September	2nd October	3rd November	4th December	5th January	6th February
1 Brazil						
2 Egypt						
3 The UK						
4 The USA						
5 Japan						
6 Ukraine						

It's the fourth of December. I'm in Ukraine. I've got a scooter.

Elements	When?	Country
hedgehog	1st September	Japan
butterfly	3rd January	the USA
ball	3rd November	Brazil
scooter	4th December	Ukraine
fishing rod	2nd October	the UK
skipping rope	6th February	Egypt

Elements	When?	Country
hedgehog		
butterfly		
ball		
scooter		
fishing rod		
skipping rope		

Рис. 1. “Millie-4”, стр. 10–11

Рассмотрим задания, направленные на развитие компенсаторных умений. Они хорошо подходят при работе с пассивными учащимися, поскольку обращаются в большей мере не к знанию иностранного языка, а к интуиции, опыту, логике. Например, упражнение из посо-

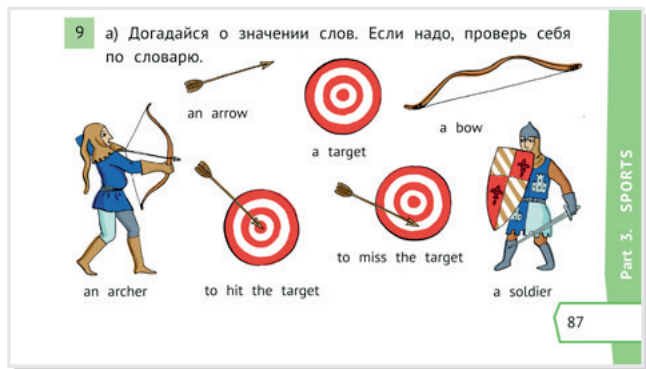


Рис. 2. “Read up!”, 4 класс, стр. 87

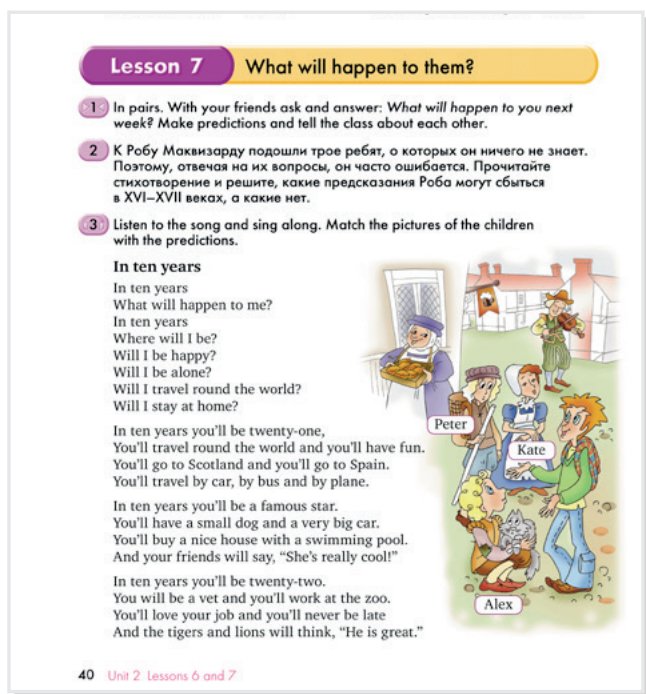


Рис. 3. “Happy English.ru”, 6 класс, стр. 40

бия “Read up!”, 4 класс (рис. 2), помогает ввести новые слова, а ученики догадываются по картинке об их значении.

В работе с пассивными учащимися очень хорошо помогают песни, их легко разучить благодаря запоминающемуся мотиву и коллективному исполнению. Прослушивание исполнителя помогает развить правильное произношение быстро и без труда, что замечают и сами учащиеся. Песни создают реальную ситуацию успеха. Рассмотрим одну из песен из курса “Happy English.ru–6” (К. И. Кауфман и др.) (рис. 3).

В этом упражнении от учащихся требуется спеть песню и соотнести картинки с предсказаниями в этой песне, догадавшись о ее смысле. Такое задание дает возможность достичь успеха даже самым неуверенным пассивным учащимся.

Существует большое количество приемов работы с пассивными учащимися. В данной статье описан только ряд таких приемов.

Для учителя важными качествами в работе с пассивными учащимися становятся умения:

- дать установку на успех;
- использовать разные формы организации уроков (*игра, дискуссия, ток-шоу и т. д.*);
- встать на одну ступень с теми, кого обучаете, то есть если у доски отвечает ученик, занять его место за партой, послушать ответ „из народа“;
- возложить ответственность на учащихся (*помните, согласно ФГОС мы учим учиться, а не вкладываем уже готовые знания*).

Приносите на урок свое хорошее настроение и оптимизм — они передадутся учащимся и помогут сформировать у них мотивацию на успех.

Список использованной литературы:

1. Милли / Millie: учебник для 4 класса общеобразовательных учреждений / С. А. Азарова, и др.— Обнинск: Титул, 2014.— 128 с.
2. Учебное пособие “Read up!” / “Почитай!” для 4 класса общеобразовательных учреждений / Е.В. Костюк и др.— Обнинск: Титул, 2015.— 160 с.
3. Счастливый английский.ру / Happy English.ru: учебник для 6 класса общеобразовательных учреждений / К. И. Кауфман, М. Ю. Кауфман.— 2-е изд., исправ. и перераб. — Обнинск: Титул, 2015.— 272 с.
4. <http://www.teachthought.com/pedagogy/student-engagement/21-simple-ideas-to-improve-student-motivation/>



О. В. Горяинова,
учитель английского языка первой категории
МОУ „Средняя общеобразовательная школа № 1“,
г. Новоузенск, Саратовская область

Исследуем возможности учебника: опыт апробации УМК “Millie” для 2 класса

*Современный учебник иностранного языка —
среда развития интеллекта и творчества.*

Важность изучения учителем всех возможностей учебника английского языка, очевидна.

В современных условиях развития нашей страны обучение иностранному языку рассматривается как приоритетное направление модернизации школьного образования.

В основе моей работы лежит **гипотеза**: учебно-методический комплект “Millie” для 2-го класса приемлем для использования в образовательном процессе в начальной школе.

Цель работы: исследование возможностей УМК “Millie-2” для дальнейшего его использования в образовательном процессе.

Задачи исследования:

- определить целесообразность дальнейшего использования УМК “Millie”;
- выяснить мнение родителей и учащихся об изучении английского языка по данному УМК;
- провести мониторинг усвоения учащимися материалов данного УМК.

Объектом моего исследования является результативность использования учебно-методического комплекта “Millie-2” в учебном процессе.

А предмет исследования — непосредственно сам УМК “Millie” для 2-го класса (авторы С. И. Азарова и др.).

В исследовании были использованы **методы**:

- сбор информации из различных источников;

- анкетирование учащихся и родителей;
- обобщение материала в ходе работы;
- отчеты по апробации.

В работе я использовала следующие источники информации: Интернет, полный комплект УМК “Millie”, постоянная связь с организаторами апробации.

Результатом исследования является то, что собранный материал может успешно использоваться в дальнейшей работе теми учителями, кто заинтересуется УМК “Millie” для 2-го класса.

Каждый раз в преддверии нового учебного года перед учителями иностранного языка встает проблема выбора учебника для классов, в которых они будут преподавать. Главная трудность заключается в том, что перечень рекомендованных и допущенных учебников с каждым годом расширяется, в нем появляются новые УМК. Конечно, проработавший в школе десять и более лет учитель может быстро проанализировать новый учебник и решить, подходит он ему для работы или нет. Но при этом нет гарантии того, что выбор будет сделан правильно, так как состав учащихся разных подгрупп даже в одной параллели может сильно отличаться.

Другая проблема состоит в том, что при выборе учебника каждый учитель учитывает только свои интересы, зачастую игнорируя изменившиеся интересы и потребности учащихся, живущих в новом тысячелетии. Особенно трудно приходится учителям со стажем 25 и бо-

лее лет, которым мешает перестроиться прежний опыт работы по учебникам, основанным на когнитивном (знаниевом) подходе.

Третий момент, который тоже немаловажен для процесса обучения,— это постоянное обновление содержательной стороны любого УМК в соответствии с требованиями времени и тех политических, экономических и культурных изменений, которые происходят в нашей стране и в мире.

В процессе современного образования личности необходимо обеспечить:

- овладение определенным набором предметных и межпредметных знаний, понятий, представлений, необходимых и достаточных для осуществления непрерывного личного развития;
- усвоение определенных алгоритмов получения, переработки знаний и механизмов мониторинга оценивания собственной деятельности;
- формирование комплексных академических, информационных, коммуникативных умений, связанных с переработкой большого количества информации и с использованием имеющихся знаний в учебной и реальной деятельности;
- готовность к самостоятельной деятельности и решению проблем.

Узнать, насколько тот или иной УМК способствует достижению этих целей, помогает такая форма экспертизы учебников, как апробация УМК, проводимая в муниципальных образовательных учреждениях.

Участие в апробации учебников нового поколения — это уже качественно иной уровень работы учителя иностранного языка.

Апробация имеет большое значение как для авторов учебников, так и для учителей, учеников и их родителей.

Для авторов УМК апробация может послужить своего рода „обратной связью“, благодаря которой они узнают мнение учителей и учащихся о материалах, заданиях и иллюстративном оформлении учебника.

Для учителей апробация является повышением их профессионального уровня и методического мастерства.

Учащиеся тоже выигрывают, так как, отвечая на вопросы анкеты, они учатся анализировать, грамотно высказывать и аргументировать свое мнение.

Апробация учебников является одной из форм экспертизы существующих УМК. Под апробацией учебников или учебно-методических комплектов (далее УМК) понимается комплексное изучение практики использования федеральных учебников в муниципальных образовательных учреждениях (МОУ).

Роль апробации учебников

Несомненно, участие в апробации учебника многое дает педагогу (как начинающему, так и опытному) в профессиональном плане. Помимо совершенствования методической и языковой компетенции, происходит обмен опытом с коллегами, повышается профессиональная мотивация, происходит переосмысление всего процесса обучения, рождаются новые идеи проведения уроков и внеклассной работы. Но кроме плюсов конечно же есть и минусы. Учитель должен быть готов к дополнительным временным затратам, требуется заполнение определенных отчетов, планов уроков, рефлексии. Все это необходимо делать вовремя, с хорошим качеством и никто не освободит учителя от обычной работы, уроков, журналов и т. д. Тем не менее, учителя, как правило, охотно берутся за это — интересно ведь, что нового появляется в языке, в методике, в оформлении учебников, в видах заданий.

И я считаю, что учитель сам должен быть инициатором, и, если он настоящий учитель, ему нельзя стоять на месте и работать только по одному учебнику — это скучно и непрофессионально.

Однако, несмотря на трудности, в ходе работы с новым УМК повышается интерес к предмету, учитель узнает много новых лексических единиц, страноведческой информации.

АПРОБАЦИЯ УМК “MILLIE-2” (авторы С. И. Азарова и др.)



Для повышения своего педагогического мастерства я решила принять участие в апробации УМК “Millie-2” (авторы С. И. Азарова и др.). Издательство „Титул“ выбирало муниципальные образовательные учреждения для апробации серии учебников издательства: „Счастливый английский.ру“ / “Happy English.ru” для 2-го класса (авторы К. И. Кауфман, М. Ю. Кауфман) и „Милли“ / “Millie” для 2-го класса (авторы С. И. Азарова и др.) в условиях ФГОС с применением современных образовательных технологий, направленных на выявление методических особенностей и эффективности использования данных учебников в общеобразовательных учреждениях региона в период с 2013 по 2014 год.

В рамках апробации издательство предоставляет МОУ бесплатно необходимое количество экземпляров учебно-методических комплектов, а именно: по одному экземпляру учебника, рабочей тетради на каждого ученика, участвующего в апробации учебника “Millie”, и по одному экземпляру учебника, рабочий тетради, книги для учителя, аудиоприложения и обучающей компьютерной программы на каждого учителя — апробатора УМК “Millie”.

Главной задачей данной апробации было установить, насколько материалы и задания каждого из апробируемых УМК отвечают потребностям и интересам учащихся, а также соответствуют задачам, стоящим перед учителями английского языка в свете изменившейся парадигмы образования.

УМК „Милли-2“ является составной частью учебного курса „Милли“ для 2–4-х классов об-

щеобразовательных учреждений России и составляет с курсом „Английский язык нового тысячелетия“ / “New Millennium English” единую учебную линию для 2–11-х классов. УМК “Millie” соответствует требованиям федерального государственного образовательного стандарта начального образования.

Учебник предназначен для учащихся 2-го класса.

УМК состоит из учебника, книги для учителя, двух рабочих тетрадей, аудиоприложения (CD MP3), обучающих компьютерных программ — “Millie-2”, „Интерактивные плакаты“ (1–4 классы).

Учебник предлагает разнообразный материал для развития речевых и общеучебных навыков, отобранный с учетом психологических и возрастных особенностей детей. Задания включают тексты для чтения, игры, инструкции для выполнения поделок, страницы самоконтроля, историю для аудирования и другие материалы.

Темы и ситуации общения близки учащимся начальной школы, а предлагаемый материал позволяет им выразить свои мысли и чувства, стимулирует общение со сверстниками на английском языке. Учебник содержит интересный и познавательный материал страноведческого характера, а также двуязычный словарь активной лексики и страницу для родителей.

Учебник может быть использован в составе любой системы учебников.

Книга для учителя представляет собой практическое руководство для учителя и является эффективным средством повышения квали-

фикации и профессиональной компетенции в области раннего обучения. В конце книги приводится глоссарий современных методических терминов.

Книга для учителя не ограничивает творчество учителя, в ней заложена свобода выбора, учтены возможности работы в разноуровневых классах, даны предложения по осуществлению дифференцированного подхода.

В процессе обучения предусматривается развитие и формирование коммуникативных умений и навыков учащихся в говорении, понимании на слух, чтении и письме. При этом акцент делается на развитие интеллектуальных и познавательных способностей школьников, на формирование у них потребности пользоваться английским языком как средством общения, на развитие стремления к взаимопониманию с представителями другой культуры и умения представлять культуру своего народа.

Курс рассчитан на 68 часов.

Этапы апробации

Для реализации процесса апробации были определены следующие этапы:

1. Научно-теоретический
2. Практический
3. Заключительный

На **научно-теоретическом этапе** апробации я получила материалы, регламентирующие порядок проведения апробации учебника: сопроводительное письмо, учебно-методические материалы, формы отчетных документов для апробации, учебники (УМК).

Затем я посетила двухдневный семинар «Особенности обучения английскому языку в условиях ФГОС (на примерах федеральных учебников “Enjoy English”, “Millie”, “New Millennium English”, “Happy English.ru” и электронных учебных пособий к ним)». Данный семинар проводился совместно издательством „Титул“ и ГАОУ ДПО „Саратовский институт повышения квалификации и переподготовки работников образования“. Семинар проводил кандидат педагогических наук А. В. Конобеев,

главный редактор издательства „Титул“ и журнала „Английский язык в школе“, курирующий апробацию УМК “Millie”.

На **практическом этапе** предстояла кропотливая работа по анализу каждого урока и раздела учебника, по заполнению анкет, выявлению положительных сторон и возможных недостатков учебника и рабочих тетрадей.

Участников апробации просили вносить свои предложения о том, как изменить то или иное задание, чтобы урок прошел с большей эффективностью.

Заполнение анкет и отправка еженедельных отчетов требовали не только времени, но и глубокого осознания замысла авторов учебника при подборе тематики текстов для чтения и аудирования, разнообразных упражнений, игр, песен, иллюстраций к каждому уроку.

В апреле я представила свою работу по апробации “Millie” на районном методическом объединении учителей английского языка и провела открытый урок по данному УМК. Урок был составлен в соответствии с требованиями ФГОС и был проведен на хорошем уровне. Со стороны коллег было высказано много положительных отзывов.

В конце учебного года во время **заключительного этапа** можно было проанализировать первый год апробации нового УМК. Я заметила, что предложенные упражнения по аудированию (самому важному и трудному виду речевой деятельности на уроке иностранного языка), от простого прослушивания и повторения до сложных повторений сделали свое дело. Дети перестали бояться английской речи, начали слышать и понимать главную мысль, выделять ключевые слова. Таким образом, „страшное“ аудирование превратилось в захватывающее и увлекательное занятие.

Хочется отметить, что к концу года учащиеся намного улучшили свои навыки и умения работы с текстом. Большое количество разнообразных заданий не оставило ребят равнодушными. Благодаря вариативности упражнений и интересным формам заданий, они научились

довольно хорошо работать с текстом. В учебнике много разнообразных заданий на развитие просмотрового чтения: найди в тексте конкретную информацию, значение слова по контексту, дополни недостающую информацию.

В конце года я составила справку по итогам этого года для организаторов апробации с указанием положительных и отрицательных моментов УМК.

Среди учащихся и родителей проводилось анкетирование по обучению по УМК “Millie”. Результаты анкетирования включены в приложение.

Процесс апробации не закончен. Работа продолжается. Издательство планирует продолжить работу по апробации УМК “Millie” со 2-го по 4-й классы.

Современная система образования ориентирует учителя не на передачу знаний в готовом виде, а на организацию обучения самостоятельной деятельности учащихся и доведения ее до уровня исследовательской работы, выходящей за рамки учебной программы. Способность мыслить творчески, нестандартно, видеть проблемы окружающего мира важна для человека всегда, поэтому раскрытие его творческих возможностей является ведущим направлением обучения и воспитания. Особую актуальность эта задача получает в современном информационном обществе. Именно занятие исследовательской работой делает учащихся творческими участниками процесса познания, а не пассивными потребителями готовой информации. В современном мире научные знания в значительной степени определяют жизнь человека и общества. Научно-исследовательская деятельность учителя непосредственно сопри-

касается с исследовательской деятельностью ученика. Огромное значение при этом имеет способность преподавателя создать мотивацию к исследовательской деятельности, которая может быть обусловлена интересом к данному предмету, эмоциональным восприятием поднимаемой проблемы. Научно-исследовательская деятельность помогает развиваться не только личности ученика, но и личности учителя.

Научно-исследовательская деятельность учителя важна в современной школе, особенно с введением нового ФГОС. Некоторые обучающиеся талантливы очень, учитель просто не может (а некоторые и не хотят!) отставать от своего ученика, поэтому союз талантливого ребенка и постигающего все новое педагога, дает хорошие всходы. Исследование пробуждает интерес к изучаемым предметам, к будущей профессии, к познанию жизни вообще.

Подводя итог своей работы, я пришла к выводу, что данный УМК подходит для использования в образовательном процессе в начальной школе.

Итак, УМК “Millie-2” способствует тому, чтобы:

- найти пути включения каждого ученика в процесс урока, используя его индивидуальные способности.
- создать благоприятную творческую атмосферу на уроке.
- искать и находить наиболее эффективные пути усвоения знаний учащимися.
- постоянно обращаться школьникам к личному опыту их собственной жизнедеятельности.
- раскрыть и реализовать личностные особенности ученика и учителя.

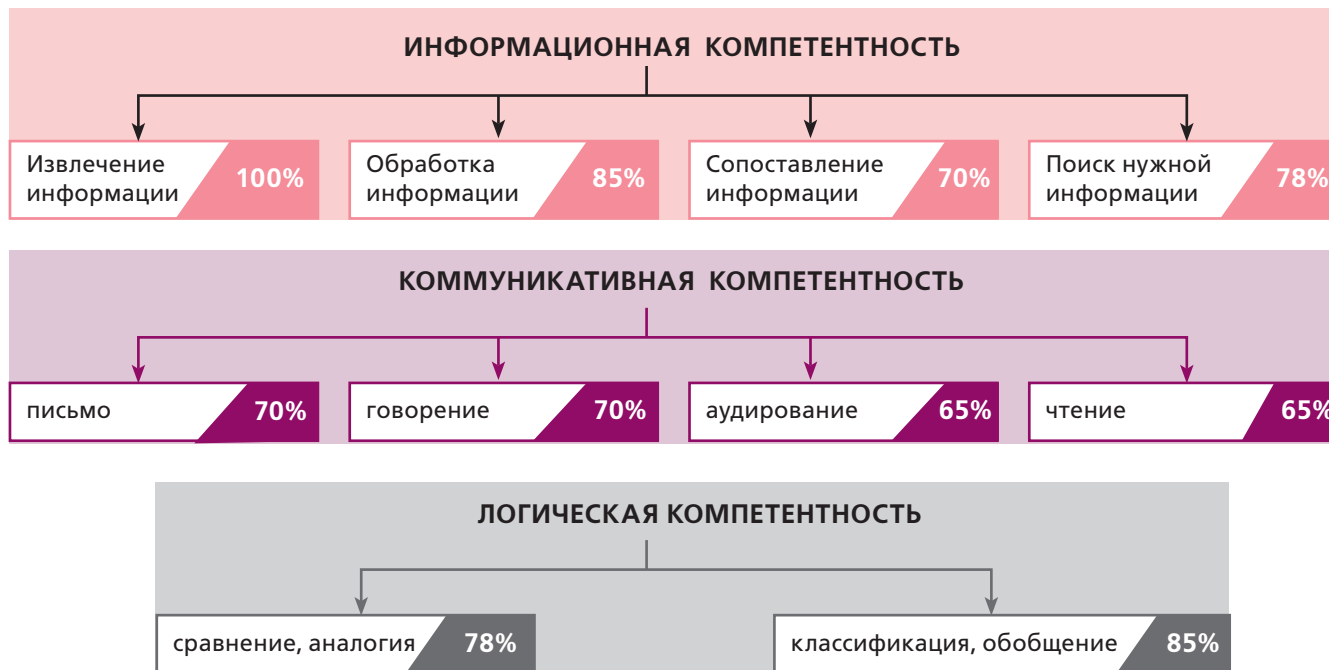
Список использованных источников:

1. www.englishteachers.ru — портал для учителей английского языка.
2. www.titul.ru — сайт издательства „Титул“.
3. УМК “Millie-2” (авторы С. И. Азарова и другие).— Обнинск: Титул, 2008.
4. <http://www.britishcouncil.ru>

Приложение

Результаты исследования сформированности компетентности учащихся 2В класса (13 учащихся)

Дата проведения: май 2014 г.



Результаты исследования мотивации к изучению английского языка по УМК

Анкета для родителей (13 человек)

Дата проведения: декабрь 2013 г.

Нравится УМК	94%
Нравятся герои, иллюстрации	100%
Нравится материал учебника	74%
Нравятся разнообразные задания	70%
Имеются сложные задания	42%
Имеются проблемы при выполнении домашнего задания	48%
Материал доступен для данного возраста	38%
Нравится страница для родителей (советы от авторов УМК)	100%

Анкета для учащихся (13 человек)

Дата проведения: январь 2014 г.

Нравится УМК	100%
Нравятся герои, иллюстрации	100%
Нравится материал учебника	100%
Нравятся разнообразные задания	90%
Имеются сложные задания	56%
Имеются проблемы при выполнении домашнего задания	67%
Нравится работать по учебнику	100%
Нравится работать в рабочей тетради	96%



И. К. Евдокимова,
учитель английского языка
высшей квалификационной
категории МОУ „СОШ № 9“,
г. Павловский Посад,
Московская область

Бонусная технология обучения иностранному языку и культуре страны изучаемого языка

Данная вводная статья содержит описание технологии, разработанной для привлечения внимания учащихся к изучению иностранного языка и культуры страны изучаемого языка. Она познакомит читателей с разнообразными формами и приемами поддержки и поощрения учащихся. Многие учителя иностранных языков наверняка пользуются некоторыми из описанных в ней приемов. Ценность представленной технологии заключается в том, что она приводит их к единой, удобной в работе системе. Применение бонусной технологии поможет учителю сделать образовательный процесс ярким и привлекательным для каждого ребенка, держать в тонусе своих учеников и самому не потерять интерес к преподаваемому предмету.

Проект разработан в формате, применимом к любому предмету, предусмотренному школьной программой.

Тема бонусной технологии будет продолжена в следующем номере журнала, где мы расскажем о способах внедрения технологии в образовательный процесс на практике, подробно опишем применение её блоков, мониторинг участия и обработки результатов рефлексии на примере конкретных классов. Наряду с этим будут представлены образцы наполнения блоков.

В связи с изменением парадигмы образования государство и общество сегодня ставят перед школой серьезные задачи по воспита-

нию и обучению учащихся. Каждый учитель должен обеспечивать достижение заданных федеральным государственным образовательным стандартом требований к уровню подготовки учащихся на каждом этапе обучения. Для того чтобы добиться высоких показателей личностных, предметных и метапредметных результатов, в работе учителя необходима четкая система. Я работаю в школе, где уровень предметной подготовки и социализации учащихся самый разнообразный. В ходе работы я столкнулась с некоторыми проблемными ситуациями, нуждающимися в коррекции:

- низкий уровень познавательной активности отдельных учащихся;
- слабая мотивация к изучению предмета;
- рассредоточенность внимания во время учебного занятия;
- средний или низкий уровень качества знаний отдельных учащихся;
- недостаточный уровень воспитанности и социализации личности;
- скудное проявление творческих способностей.

Для того чтобы исправить положение, мне потребовалась такая система работы, которая позволила бы вовлечь в активную деятельность каждого ребенка без исключения. Для достижения этой цели я разработала „Бонусную технологию обучения иностранному языку и культуре страны изучаемого языка“, которая

обеспечивает адекватные условия развития личности как более слабых учеников, нуждающихся в постоянной поддержке и поощрении, так и учащихся с высоким уровнем образовательной активности, которым необходим дополнительный обучающий и развивающий материал.

Цели:

1. Включение в активную работу на уроке и вне урока каждого учащегося.
2. Повышение уровня познавательной активности учащихся и как следствие — повышение качества знаний по предмету.
3. Содействие развитию гармоничной личности учащихся.

Задачи:

1. Оказать помощь учащимся со слабыми способностями.
2. Поощрить учащихся со слабой мотивацией.
3. Развить творческие способности учащихся с помощью креативных заданий.
4. Создать позитивную психологическую обстановку в группе.
5. Обеспечить учащихся разноуровневыми заданиями соответственно их потребностям.
6. Организовать адекватный темп работы каждого ученика в группе.
7. Установить оптимальный объем домашних заданий (основных и дополнительных) во избежание перенагрузки.

Прогнозируемые результаты:

Личностные результаты:

- развитие таких качеств личности, как активная жизненная позиция, творческое начало, воспитанность, умение работать в команде, ответственность и трудолюбие;
- повышение уровня социокультурной осведомленности учащихся (в отношении стран изучаемого языка и родной страны);
- умение выражать чувства и эмоции в адекватной форме.

Предметные результаты:

- увеличение количества учащихся, заинтересованных в изучении предмета;

- развитие языковых и речевых компетенций соответственно возрастной группе;
- освоение учебной программы на более качественном уровне, и, соответственно, повышение уровня обученности и уровня качества знаний;
- применение полученных знаний и умений на практике.

Метапредметные результаты:

- умение ставить четкие цели и задачи;
- умение планировать работу;
- умение выделять главное и второстепенное и обобщать информацию;
- умение грамотно распределять время и силы;
- умение прогнозировать результат своей работы.
- умение работать со справочной литературой;
- умение работать с электронными источниками информации.

Целевая аудитория

Участниками данного образовательного проекта, исходя из его целей и задач, могут являться учащиеся всех без исключения возрастных категорий как базовых, так и профильных групп.

Партнеры

Для наиболее успешной реализации поставленных целей предполагается сотрудничество с учителями-предметниками, репетиторами, библиотеками, информационными центрами (возможно через сеть Интернет) и родителями учащихся.

Ресурсы

Временные: для получения промежуточных результатов необходим один учебный период (четверть). Итоги применения технологии подводятся в конце учебного года. Каждый год работа по данной системе возобновляется на новой содержательной основе.

Информационные: в процессе работы по данной технологии предполагается задействовать справочную литературу, дополнительные разделы учебника, русскую и зарубежную художе-

ственную литературу, интернет-ресурсы, обучающие диски (DVD, CD), интерактивные компьютерные программы (ABBY Lingvo).

Материально-технические: компьютер, проектор, интерактивная приставка “MimioTeach”, планшет, документ-камера, система электронного голосования.

Организационные: проведение тематических внеклассных мероприятий и нестандартных уроков в течение учебного года, проведение ежегодного фестиваля иностранных языков, проведение мероприятий, приуроченных к школьной предметной неделе, участие учащихся в школьных, муниципальных и областных олимпиадах, конкурсах и конференциях, в том числе в сети Интернет.

Суть бонусной технологии заключается в накоплении учащимися дополнительных баллов, конвертируемых в оценку в конце каждого зачетного периода.

Система имеет блочное построение. Оценка складывается из общего количества бонусов (дополнительных баллов), начисленных по результатам выполнения заданий каждого блока.

Блоки объединяются в модули. Каждый модуль рассчитан на учебную четверть. Таким образом, за один учебный год предполагается реализация четырех модулей. Формат заданий блоков в каждом модуле остается неизменным — меняется только его содержание.

Наименование блоков:

1. Разработка тематических (языковых и речевых) заданий для одноклассников.
2. Участие в интеллектуальном клубе “Mr Know-it-all” / „Знайка“.
3. Активная работа на уроке, работа над текущими мини-проектами.
4. Дополнительное чтение художественной литературы в рамках клуба “Little Bookworm” / „Книголюб“.

5. Участие во Всероссийской предметной олимпиаде (школьного, муниципального, областного уровня).
6. Участие в школьном конкурсе исследовательских проектов „Науки юношей питают“.
7. Участие в игровом конкурсе „Британский бульдог“.
8. Участие в других языковых конкурсах, олимпиадах, конференциях (в том числе в сети Интернет).
9. Участие в ежегодном школьном фестивале иностранных языков.
10. Участие в конкурсах и мероприятиях предметной недели.

Содержательное наполнение блоков 1–4, 6, 9, 10* осуществляется исходя из содержания Рабочей программы и возрастной категории учащихся.

Начисление бонусов

За выполнение заданий с 1-го по 3-й блок начисляется по одному бонусу за задание.

За выполнение каждого задания блоков 4–10 начисляется пять бонусов.

Конвертирование бонусов в оценку

Каждые пять набранных бонусов превращаются в оценку „5“.

Влияние бонусов на четвертную оценку

Если в течение первой четверти ученик набирает бонусы не менее чем в четырех блоках общим количеством не менее 15, то он имеет возможность повысить свою четвертную оценку на один балл.

Подсчет набранных учеником бонусов и выбор блоков осуществляется:

- учеником: путем подсчета фишек разного цвета — цвет зависит от блока;
- учителем: путем заполнения информационной карты группы**.

* Образец содержания блоков см. приложение 1.

** Образец заполнения информационной карты см. приложение 2.

Оценка эффективности реализации проекта

Количественные и качественные показатели достижения прогнозируемых результатов:

- повышение процента качества знаний по предмету;
- уменьшение количества пропусков уроков;
- увеличение процента учащихся, вовлеченных во внеурочную деятельность (внеклассные мероприятия, конкурсы, викторины, фестивали, выставки и т. п.).

Инструментарий для оценки результативности реализации проекта:

- анкетирование целевой аудитории (входное, текущее, итоговое)***;
- предметные контрольные работы / тесты (по итогам четверти);
- мониторинг учебного процесса (входной, текущий, итоговый);

- контроль рейтинга участия в мероприятиях модуля.

Перспективы развития

Механизм продвижения результатов проекта

Технология, представленная в данном образовательном проекте, может с успехом использоваться в любом образовательном учреждении, так как цели, поставленные в данной разработке, отражают приоритетные направления современного образования в целом, а реализация на практике проста и действенна.

Для популяризации данной технологии планируется информировать о ней педагогическое сообщество на семинарах, конференциях, педагогических и методических советах.

Перспективы дальнейшего развития бонусной технологии:

- расширение контингента участников;
- развитие содержания.

*** Примерные вопросы анкетирования см. приложение 3.

**Примерное содержание заданий блоков 1–4, 6, 9, 10
в пределах одного модуля (возрастная категория — 7 класс)**

Блок 1. Разработка заданий для одноклассников:

- Составьте кроссворд по одной из тем: „Страны мира“, „Путешествия“, „Здоровый образ жизни“.
- Разработайте задание на восстановление порядка слов в предложениях, разных по цели высказывания.
- Разработайте задание на множественный выбор по разделам: формы неправильных глаголов, страдательный залог глагола, видовременные формы глагола.
- Разработайте задание True / False / Not stated (верно / неверно / не указано) на страноведческом материале по теме „Англоговорящие страны“.

Блок 2. Ответь на вопросы или выполни задания клуба “Mr Know-it-all”:

1. Что нужно сделать, если ты захочешь умыться ТЕПЛОЙ водой где-то в лондонской квартире?
2. Отгадайте загадку: *What is always coming but never arrives?*
3. Назовите общий язык-прародитель русского и английского языка. Какие слова у них очень похожи и сейчас?
4. Что тебе придется сделать, если ты захочешь поработать в такси Лондона?
5. Что означает термин *English weather-talk*?

Блок 3. Выполни тематический мини-проект по одной или нескольким из следующих тем:

- „Характер людей, проживающих в ... (указать страну)“;
- „Лучший способ путешествия“;
- „Я родом из ...“ (рассказ об одной из англоговорящих стран).

Блок 4. Выбери художественное произведение на английском языке, прочитай его и расскажи о своих впечатлениях:

- Глава из книги „Приключения Тома Сойера“ Марка Твена;
- Английская народная сказка (любая);
- Глава из книги „Алиса в стране чудес“ Льюиса Кэрролла.

Блок 6. Выбери одну из тем для участия в школьной конференции исследовательских проектов „Науки юношей питают“ или предложи свою. Перечень тем:

- „Государственная символика Соединенного Королевства“;
- „Народные британские музыкальные инструменты“;
- „Кухня Ирландии“;
- „Путешествие на диване“;
- „Сравнительный анализ русских и английских народных сказок“.

Блок 9. Поучаствуйте в мероприятиях Весеннего фестиваля иностранных языков! Вы можете:

- спеть песню на иностранном языке;
- рассказать стихотворение или лимерик собственного сочинения;
- сыграть роль в театральной постановке;
- исполнить музыкальное произведение или танец.

Блок 10. Примите участие в мероприятиях школьной Недели иностранных языков — конкурсах:

- литературного перевода „Проба пера“;
- знатоков грамматики;
- озвучивания мультфильмов;
- компьютерных презентаций;
- чтецов;
- кроссвордов и стенгазет.

Приложение 2

Информационная карта

Таблица рейтинга участия обучающихся ... класса в бонусной системе
(на четверть)

Фамилия, имя	Блок 1	Блок 2	Блок 3	Блок 4	Блок 5	Блок 6	Блок 7	Блок 8	Блок 9	Блок 10
	*									

* В каждой ячейке ставится столько отметок, сколько бонусов получил ученик за выполнение заданий данного блока.

Анкетирование целевой аудитории

Входная анкета (на начало учебного года)

1. Какую оценку по предмету вы имеете за последний учебный период? _____
2. Какую оценку вы хотели бы иметь? _____
3. Какие темы вызывают у вас наибольшие затруднения? Перечислите. _____

4. Какие дополнительные задания по предмету вам было бы интересно выполнять? Перечислите. _____

5. Как часто вы участвуете во внеклассных мероприятиях по предмету?
никогда редко регулярно участвую во всех мероприятиях
6. В какой творческой деятельности по предмету вы хотели бы участвовать? Перечислите. _____

Текущая анкета (по результатам второй четверти)

1. Какую оценку по предмету вы имеете за последний учебный период?
2 3 4 5
2. Улучшили ли вы свою оценку по сравнению с предыдущим учебным периодом?
да нет
3. Какую оценку вы хотели бы иметь?
2 3 4 5
4. Какие темы вызывают у вас наибольшие затруднения? Перечислите. _____

5. С заданиями каких тем вы научились справляться лучше за последние две четверти? Перечислите. _____

6. Как часто вы участвуете во внеклассных мероприятиях или выполняете дополнительные задания по предмету?
никогда редко регулярно участвую во всех мероприятиях,
выполняя все предложенные задания

Итоговая анкета (на конец учебного года)

1. Какую оценку по предмету вы имеете за последний учебный период?
2 3 4 5
2. Улучшили ли вы свою оценку по сравнению с предыдущим учебным периодом?
да нет
3. Какую оценку вы хотели бы иметь?
2 3 4 5
4. Какие темы вызывают у вас наибольшие затруднения? Перечислите.

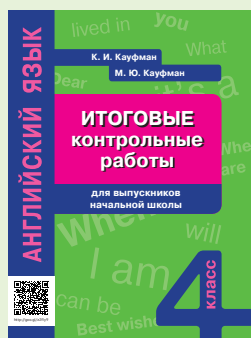
5. С заданиями каких тем вы научились справляться лучше за прошедший учебный год? _____

6. Как часто вы участвуете во внеклассных мероприятиях или выполняете дополнительные задания по предмету?
никогда редко регулярно участвую во всех мероприятиях,
выполняю все предложенные задания

Использованные источники информации:

1. Закон РФ „Об образовании“ от 21.07.2014 № 273 / http://www.consultant.ru/popular/edu/43_1.html
2. Концепция духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России / <http://mosmetod.ru/metodicheskoe-prostranstvo/nachalnaya-shkola/inklyuzivnoe-obrazovanie/fgos/kontseptsiya-dukhovno-nravstvennogo-razvitiya-i-vospitaniya-lichnosti-grazhdanina-rossii.html>
3. Примерная программа воспитания и социализации обучающихся / <https://docs.google.com/document/d/1-AsdYlaM6M84nbxzBwa4RQkzjJL17ZP3A6cB2kgTgxw/edit>
4. Примерные программы начального общего образования / <http://xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/922>
5. ФГОС: начальное общее образование / <http://xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/922>
6. Федеральный государственный образовательный стандарт общего образования. Основные положения / <http://xn--80abucjiibhv9a.xn--p1ai/%D0%B4%D0%BE%D0%BA%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%8B/938>
7. Фундаментальное ядро содержания общего образования / <http://fgos.pippkro.ru/index.php?id=3>
8. Селевко Г. К. Современные образовательные технологии.— М., 1998.— 256 с.

Итоговая аттестация – на «ОТЛИЧНО»!



К. И. Кауфман, М. Ю. Кауфман ИТОГОВЫЕ КОНТРОЛЬНЫЕ РАБОТЫ ДЛЯ ВЫПУСКНИКОВ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

Сборник итоговых контрольных работ для выпускников начальной школы содержит 4 теста, состоящих из разделов „Аудирование“, „Чтение“, „Лексика и грамматика“, „Письмо“ и „Говорение“, и предназначен для использования в IV четверти 4-го класса. По тематическому содержанию и языковому наполнению задания тестов соответствуют требованиям Примерной программы по английскому языку для начальной школы. Аудиоприложение можно скачать по ссылке и QR-коду на обложке.



А. Е. Казеичева МЕТАПРЕДМЕТНЫЙ ПОРТФЕЛЬ УЧЕНИКА 4 КЛАССА

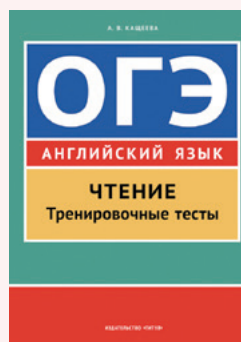
Сборник заданий для формирования метапредметных действий, необходимых для достижения метапредметных результатов на уроках английского языка. Пособие позволяет ученикам наглядно продемонстрировать метапредметные умения для последующего оценивания их методом портфолио.



Р. П. Мильруд ОГЭ. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. УСТНАЯ ЧАСТЬ. ТРЕНИРОВОЧНЫЕ ТЕСТЫ

Учебное пособие содержит тренировочные тесты для подготовки к устной части ОГЭ по английскому языку в новом формате. По тематике, уровню сложности и формату тесты соответствуют экзаменационным заданиям.

Каждый тест посвящен отдельной теме, что позволяет учащимся повторить пройденный материал и отработать необходимый лексический запас. Тексты (задания 1 и 2) записаны в аудиоприложении. Аудиоприложение можно скачать по ссылке и QR-коду на обложке.



А. В. Кашеева ОГЭ. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. ЧТЕНИЕ. ТРЕНИРОВОЧНЫЕ ТЕСТЫ

Пособие содержит 15 тренировочных тестов для подготовки к разделу „Чтение“ ОГЭ по английскому языку. По тематике, формату и сложности тренировочные тесты полностью соответствуют реальным экзаменационным заданиям. Тесты также подойдут для независимого контроля умений чтения у учащихся 9-го класса. Пособие может использоваться как для занятий в группе, так и для индивидуальных занятий и самоподготовки.



Р. П. Мильруд ЕГЭ. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК. УСТНАЯ ЧАСТЬ. ТРЕНИРОВОЧНЫЕ ТЕСТЫ

Учебное пособие содержит тренировочные тесты для подготовки к устной части ЕГЭ по английскому языку в новом формате. По тематике, уровню сложности и формату тесты соответствуют экзаменационным заданиям. Каждый тест посвящен отдельной теме, что позволяет учащимся повторить пройденный материал и отработать необходимый лексический запас. Тексты для чтения (задание 1) и вопросы телефонного опроса (задание 2) записаны в аудиоприложении. Аудиоприложение можно скачать по ссылке и QR-коду на обложке.

Дополнительная информация и советы преподавателей — на портале www.englishteachers.ru



По вопросам приобретения продукции издательства «Титул» обращайтесь любым удобным для вас способом:

- по e-mail: rochta@titul.ru (книга почтой), umk@titul.ru (оптовые покупатели)
- по телефону: (484) 399-10-09, по факсу: (484) 399-10-00
- в интернет-магазин: www.titul.ru, www.englishteachers.ru/Shop
- по почте: 249035, Калужская обл., г. Обнинск, а/я 5055

Как наладить здоровые взаимоотношения с ребенком? Как воспитывать без наказаний? Как правильно хвалить ребенка и поддерживать позитивную самооценку?

Как объяснять ребенку правила, уберечь от компьютерной зависимости, развить самостоятельность и ответственность? Как справляться с детской агрессией? Что делать, если ребенок застенчивый? Как обеспечить безопасность ребенка? Как быть авторитетом для ребенка? Как научить ребенка учиться? Эти и другие важные вопросы мы будем освещать в новой рубрике „Консультация психолога“.

Ведущая рубрики — Екатерина Кес (Буслова), детский и семейный психолог с многолетней практикой консультирования, автор международного проекта „Детская и семейная психология онлайн“ — www.ipsyholog.ru, эксперт в вопросах построения гармоничных отношений с ребенком.



*Е. А. Кес (Буслова),
детский и семейный психолог,
г. Санкт-Петербург*

Тайна школьной успеваемости

От чего зависит школьная успеваемость ребенка?

- От уровня образования родителей?
- От материального достатка в семье?
- Или от чего-то еще?

Очень интересные выводы сделали петербургские социологи, которые провели социологическое исследование среди семей петербургских школьников.

В этой статье я решила рассказать о самых важных выводах, к которым пришли социологи. Эти выводы помогут вам посмотреть на проблему школьной успеваемости вашего ребенка совершенно под другим углом!



«На самом деле, многие факторы, которые мы прежде считали важными, не влияют на успеваемость детей, — уверена Ольга Сачава, кандидат филологических наук, магистрант программы „Управление образованием“ Высшей школы экономики (Санкт-Петербург). — А на то, что действительно важно, мы раньше и не обращали внимания!...»

Итак, какие фактора не влияют на школьную успеваемость вразрез с бытующими представлениями?

- Жилищно-бытовые условия. Коммунальная квартира, отсутствие отдельной комнаты у ребенка или даже отсутствие собственного стола для выполнения домашних уроков не влияют на успешность ребенка в школе.
- Материальное благополучие и даже богатство семьи само по себе не способно позитивно влиять на школьные успехи детей.
- Наличие или отсутствие в семье большой домашней библиотеки тоже не является фактором того, что ребенок будет хорошо учиться.
- Проблемы в семейных отношениях между родителями не повлияют на успеваемость ребенка в школе при условии, что родители осознают наличие этих проблем и стремятся их как-то решать, начинают реально что-то делать в этом направлении.

Социологи приводят такой пример: некоторые родители учащихся 5–9-х классов заявили в анкетах о серьезных проблемах в одной или нескольких сферах семейных отношений. И если верить общепризнанным схемам, то мы должны предположить, что дети этих родителей учатся плохо. А на самом деле, у 90 % этих родителей дети учатся на 4 и 5.

Почему? Потому что эти родители делают реальные шаги для решения своих семейных проблем, это видно из их анкет.

- Пьянство одного из родителей само по себе, без сочетания с другими факторами, не является значимым для успеваемости ребенка.

Что же на самом деле влияет на успехи или неудачи в учебе?

Условие первое и неожиданное — бабушка!

Исследование, проведенное социологами среди петербургских семей, доказало, что можно готовить уроки на кухонном столе в коммуналке и быть отличником. Можно иметь отдельную комнату и быть троечником.

Неважно, где ты живешь. Важно — с кем.



Оказалось, что 50 % отличников и хорошистов живут в одной квартире со своими бабушками и дедушками. А 42 % успевающих детей общаются со старшими родственниками, даже если те проживают в другом городе.

Троечники же в 40 % случаев вообще не встречаются со своими бабушками и дедушками.

„Это только на первый взгляд кажется удивительным. На школьные успехи ребенка на всех ступенях обучения напрямую влияют ценности его семьи“, — считает Ольга Сачава.

— Чем важнее для взрослых отношения внутри их семьи, чем большую ценность представляет для родителей семейная жизнь (в том числе отношения со старшими родственниками), чем больше внимания родители уделяют построению внутрисемейных связей, тем выше школьные оценки их ребенка. Грамотно выстроенные внутрисемейные связи говорят о психологической компетентности родителей. Поэтому их можно назвать ключевым фактором, определяющим успеваемость ребенка“.



Условие второе, еще более неожиданное,— семейные праздники и семейные ценности

Наше исследование показало, что 67 % хорошистов и отличников начальной школы и 73 % хорошистов и отличников средней школы живут в семьях, где всегда отмечаются семейные праздники. А вот в семьях большинства троечников такие праздники отмечаются эпизодически. Или — не отмечаются вообще! — рассказывает Ольга Сачава.

И очень важно, чтобы семейные торжества не были импровизированными (собрались, выпили, разбежались). Надо, чтобы семья готовилась к ним заранее: обсуждала подарки, накрывала праздничный стол, разрабатывала сценарий праздника, шила костюмы, рассылала родственникам и друзьям приглашения и т. д.

Социологи обнаружили одну очень интересную закономерность: чем выше доход семьи и чем ниже культура семейных праздников, тем ниже оценки ребенка.

И, наоборот, чем выше культура семейных праздников по отношению к доходам семьи (средним или даже низким), тем выше успеваемость школьника!

Третье условие — профессиональная самореализация родителей

Согласно исследованию, проведенному социологами, 56 % родителей отличников и хорошистов сообщили, что работают, в первую очередь, для самореализации. Они говорят не только о моральном удовлетворении, но и об удовольствии от своей профессиональной деятельности.

И лишь 20 % родителей троечников рассказали, что работают ради самореализации. Большинство из них трудятся, по их собственным словам, „ради денег“.

Четвертое условие, как ни странно,— удовлетворенность родителей своей жизнью

*„Чем более довольны жизнью родители,
тем успешнее в учебе их дети,*

— объясняет Ольга Сачава.— Это закономерность“.

Родители троечников ответили, что не полностью удовлетворены своей жизнью, а некоторые заявили, что собственная жизнь их вообще не устраивает. Среди родителей отличников „недовольных“ вообще нет!

Это еще одна важная субъективная особенность, которая отличает семьи отличников и хорошистов от семей троечников.

Вот такое вот интересное исследование.

Если у вас есть время более подробно познакомиться с результатами этого исследования, это можно сделать по этой ссылке:

<https://www.miloserdie.ru/article/tajna-shkolnoj-uspevaemosti-pochemu-odni-deti-uchatsya-horosho-a-drugie-ploho/>

Какие выводы можно сделать?

Ваши жилищно-бытовые условия, материальный достаток, а также наличие семейных проблем не играют решающей роли в том, насколько хорошо учится ваш ребенок и насколько успешно он осваивает школьную программу. Не объясняйте себе неуспеваемость вашего ребенка этими факторами.

Вот что на самом деле влияет на школьную успеваемость ребенка:

1. Старайтесь поддерживать отношения вашего ребенка со старшими членами семьи: помогайте ему встречаться и общаться с ними, созваниваться, писать им письма, готовить подарки к праздникам, приглашайте дедушек и бабушек в гости и сами чаще навещайте их.
2. Создавайте в своей семье культуру семейных праздников, создавайте семейные традиции и ритуалы, которые повторяются из года в год и в которых ребенок принимает самое непосредственное участие.
3. Находите время для дружеского и неформального общения с вашим ребенком-школьником на темы, которые интересны именно ему.
4. Занимайтесь своим личным развитием — не забывайте про себя! Вспомните свои старые мечты и начните их воплощать. Чему уже очень давно вы хотите научиться? Что для вас сейчас действительно, важно и интересно? Отчего вы получаете большое удовлетворение? Чего вам не хватает для того, чтобы ощущать полноту жизни?

Одним словом, начните получать удовольствие от жизни — и ваши дети будут хорошо учиться.

От себя еще очень хочу добавить: находите время на общение с вашим ребенком на разные другие темы, кроме учебы! Не заикливайтесь в общении только на школьной теме — это очень неблагоприятно отразится на ваших отношениях с ребенком.

Мой многолетний опыт работы с детьми школьного возраста показывает, как сильно им не хватает простого человеческого общения с нами, родителями... Как не хватает им понимания и поддержки с нашей стороны, как они устают от наших бесконечных нотаций и замечаний.

Детская и семейная психология онлайн <http://ipsycholog.ru>



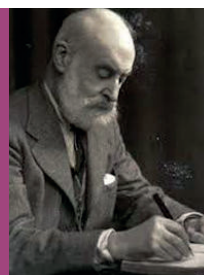
*Н. Н. Селянинова,
ведущий редактор
издательства „Титул“,
г. Обнинск, Калужская обл.*

“Three questions” by Leo Tolstoy (translated by Aylmer and Louise Maude)

READING ACTIVITIES



1. Why do you think the story is called “Three questions”?
2. Who in your opinion is the main character of the story?
3. What do you think these three questions are?



Part I

- Find the words and expressions in bold in the text. Try to guess their meaning through context. Match the words with their definitions.

to worship	someone who chooses to live alone and away from other people
learned (men)	famous
to attend to	to start work on something that will take a long time or be difficult
council	not serious or having no real purpose
hermit	to deal with something or help someone
idle	a group of people who are chosen to give advice or make decisions
to occur to	to show respect and love for God by saying prayers or performing religious ceremonies
to undertake	educated, intelligent, wise
renowned	to come to mind

- Read the first part of the story.
- While reading try to find synonyms for the following words:

right — _____ reply — _____
 necessary — _____ different — _____
 in advance — _____

It once **occurred to** a certain king, that if he always knew the right time to begin everything; if he knew who were the right people to listen to, and whom to avoid; and, above all, if he always knew what was the most important thing to do, he would never fail in anything he might **undertake**.

Once he had this thought, he ordered to proclaim throughout his kingdom that he would give a great reward to any one who would teach him what was the right time for every action, and who were the most necessary people, and how he might know what was the most important thing to do.

And **learned** men came to the King, but they all answered his questions differently.

In reply to the first question, some said that to know the right time for every action, one must draw up in advance a table of days, months and years, and must live strictly according to it. Only thus, said they, could everything be done at its proper time. Others declared that it was impossible to decide beforehand the right time for every action; but that, not letting oneself be **idle**, one should always **attend to** all that was going on, and then do what was most needful. Others, again, said that however attentive the King might be to what was going on, it was impossible for one man to decide correctly the right time for every action, but that he should have a **Council** of wise men, who would help him to fix the proper time for everything.

But then again others said there were some things which could not wait to be laid before a Council, but about which one had at once to decide whether to undertake them or not. But in order to decide that, one must know beforehand what was going to happen. It is only magicians who know that; and, therefore, in order to know the right time for every action, one must consult magicians.

Equally various were the answers to the second question. Some said, the people the King most needed were his councillors; others, the priests; others, the doctors; while some said the warriors were the most necessary.

To the third question, as to what was the most important occupation: some replied that the most important thing in the world was science. Others said it was skill in warfare; and others, again, that it was religious **worship**.

All the answers were different and the King agreed with none of them, and gave the reward to none. But still wishing to find the right answers to his questions, he decided to consult a **hermit**, widely **renowned** for his wisdom.

- **Answer the questions:**

1. What three important questions did the King wish to find answers to?
2. Why did the King want to know the answers to the questions?
3. What did he proclaim throughout his kingdom?
4. Why were the answers different?
5. Whom did the King decide to consult at last?

Part II

- Read the second part of the story and try to find the following information:

- how often the hermit left the place he lived in
- why the King had to disguise
- who accompanied the King to the hermit's hut
- the way the hermit greeted the King
- proof that the hermit was frail and weak
- how long the King was digging the beds

The hermit lived in a wood which he never **quitted**, and he received none but common folk. So the King put on simple clothes, and before reaching the hermit's cell dismounted from his horse, and, leaving his bodyguard behind, went on alone.

When the King approached, the hermit was digging the ground in front of his hut. When he saw the King, he greeted him and went on digging. The hermit was **frail** and weak, and each time he stuck his spade into the ground and turned a little earth, he breathed heavily.

The King went up to him and said: "I have come to you, wise hermit, to ask you to answer three questions: How can I learn to do the right thing at the right time? Who are the people I most need, and to whom should I, therefore, pay more attention than to the rest? And, what affairs are the most important, and need my first attention?"

The hermit listened to the King, but answered nothing. He just spat on his hand and resumed digging.

"You are tired," said the King, "let me take the spade and work awhile for you."

"Thanks!" said the hermit, and, giving the spade to the King, he sat down on the ground.

When he had dug two beds, the King stopped and repeated his questions. The hermit again gave no answer, but rose, stretched out his hand for the spade, and said: "Now rest awhile and let me work a bit."

But the King did not give him the spade, and continued to dig. One hour passed, and another. The sun began to sink behind the trees, and the King at last stuck the spade into the ground, and said: "I came to you, wise man, for an answer to my questions. If you can give me none, tell me so, and I will return home."

"Here comes some one running," said the hermit, "let us see who it is."

GLOSSARY

to quit — to depart from; leave

frail — not strong or healthy

- What do you think will happen next? Offer your suggestions.

Part III

- Read the third part of the story and fill in the gaps with the following words and expressions:

peace	enemy	to kill	blood
rebandaged	weak	forgave	a large wound
revived	pressed against	fell asleep	For the last time
faithful slave	a bearded	on your way back	looked around

GLOSSARY

to faint — to become unconscious

to moan — to make a long, low sound because of pain

to cease — to stop

to crouch — to bend

threshold — the area of floor or ground at the entrance

to revenge on — to punish smb who has done smth bad to you

ambush — hiding place

to escape from — to get away from

to bid — to order

to beg — to pray

The King turned round, and saw (1) _____ man come running out of the wood. The man held his hands (2) _____ his stomach, and blood was flowing from under them. When he reached the King, he fell **fainting** on the ground **moaning** feebly. The King and the hermit unfastened the man's clothing. There was (3) _____ in his stomach. The King washed it as best he could, and bandaged it with his handkerchief and with a towel the hermit had. But the blood would not stop flowing and the King again and again removed the bandage soaked with warm (4) _____, and washed and (5) _____ the wound. When at last the blood **ceased** flowing, the man (6) _____ and asked for something to drink. The King brought fresh water and gave it to him. Meanwhile the sun had set, and it had become cool. So the King, with the hermit's help, carried the wounded man into the hut and laid him on the bed. Lying on the bed the man closed his eyes and was quiet; but the King was so tired with his walk and with the work he had done, that he **crouched** down on the **threshold**, and also (7) _____ — so soundly that he slept all through the short summer night. When he awoke in the morning, it was long before he could remember where he was, or who was the strange bearded man lying on the bed and gazing intently at him with shining eyes.

"Forgive me!" said the bearded man in a (8) _____ voice, when he saw that the King was awake and was looking at him.

"I do not know you, and have nothing to forgive you for," said the King.

"You do not know me, but I know you. I am that (9) _____ of yours who swore **to revenge** himself **on** you, because you executed his brother and seized his property. I knew you had gone alone to see the hermit, and I resolved to kill you (10) _____. But the day passed and you did not return. So I came out from my **ambush** to find you, and I came upon your bodyguard, and they recognized me, and wounded me. I **escaped from** them, but should have bled to death had you not dressed my wound. I wished (11) _____ you, and you have saved my life. Now, if I live, and if you wish it, I will serve you as your most (12) _____, and will **bid** my sons do the same. Forgive me!"

The King was very glad to have made (13) _____ with his enemy so easily, and to have gained him for a friend, and he not only (14) _____ him, but said he would send his servants and his own physician to attend him, and promised to restore his property.

When he took leave of the wounded man, the King went out into the porch and (15) _____ for the hermit. Before going away he wished once more **to beg** an answer to the questions he had put. The hermit was outside, on his knees, sowing seeds in the beds that had been dug the day before.

The King approached him, and said: “(16) _____, I pray you to answer my questions, wise man.”

“You have already been answered!” said the hermit, still crouching on his thin legs, and looking up at the King, who stood before him.

“How answered? What do you mean?” asked the King.

- The hermit said that the King had already received all the answers. What did he mean? What was the most important time / person / affair for the King?

Part IV

Read the last part and find out if your suggestions were right.

“Do you not see,” replied the hermit. “If you had not pitied my weakness yesterday, and had not dug those beds for me, but had gone your way, that man would have attacked you, and you would have **repented** of not having stayed with me. So the most important time was when you were digging the beds; and I was the most important man; and to do me good was your most important business. Afterwards when that man ran to us, the most important time was when you were attending to him, for if you had not bound up his wounds he would have died without having made peace with you. So he was the most important man, and what you did for him was your most important business.

Remember then: there is only one time that is important — Now! It is the most important time because it is the only time when we have any power. The most necessary man is he with whom you are, for no man knows whether he will ever have dealings with any one else: and the most important affair is, to do him good, because for that purpose alone was man sent into this life!”

GLOSSARY

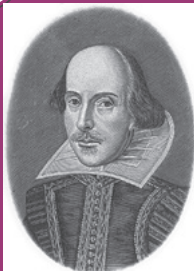
to repent —
to feel regret
or self-reproach
for smth

• Discuss the following:

- 1) Why do you think a king is chosen as the main character of the story?
- 2) Can you describe the King? What kind of person is he?
- 3) Was the King satisfied with the hermit's answers?
- 4) What (Who) in your opinion:
 - is the best time to do things?
 - is the most important person?
 - is the right thing to do?



Н. Г. Егошина,
к.пед.н., преподаватель английского языка
МБОУ „Гимназия № 14“, доцент кафедры
английской филологии ФГБОУ ВПО „Марийский
государственный университет“,
г. Йошкар-Ола, Республика Марий Эл



1564

—

1616

CELEBRATE 400 years of **SHAKESPEARE'S** legacy

2016 commemorates 400 years since the death of William Shakespeare — playwright, poet, actor, and arguably the greatest writer ever in the English language.

This remarkable date will be marked by events and celebrations around the world.

The British Prime Minister David Cameron launched “Shakespeare Lives”, an unprecedented global programme of activities and events to run in more than seventy countries throughout 2016, exploring Shakespeare as a living writer who still speaks for all people and nations.

For more information about the programme go to <http://www.britishcouncil.ru/programmes/arts/Shakespearelives-festival>

Литературный вечер, посвященный творчеству Уильяма Шекспира

400-летию со дня смерти поэта, драматурга, актера посвящается

Мероприятие состоит из трех этапов.
На первом этапе ученики представляют презентацию о жизни и творчестве поэта.

На втором этапе проводится литературная викторина по теме.

Третий этап представляет собой ролевую игру „Суд над жестокостью“ по произведению В. Шекспира „Король Лир“.

Ролевая игра может быть проведена и как отдельное мероприятие.

I. Brief summary “William Shakespeare and his immortal works”

1 W. Shakespeare (1564–1616) was probably born on 23 April 1564 in Stratford-upon-Avon in the family of a glovemaking. He was baptised in the Holy Trinity Church. At the age of 18 he married Anne Hathaway and became the father of three children: Susan, Hamnet and Judith. In 1587 young William left for London, became an actor and started to write plays.

2 Created more than three centuries ago, Shakespeare’s comedies, tragedies and historical chronicles are still living, worrying and stirring the imagination of spectators. Shakespeare is the author of 37 plays, 2 poems and 154 sonnets, which are remarkable for strong feelings and deep thoughts. Shakespeare’s works are the summit in the development of culture of the Renaissance.

3 The first period of Shakespeare’s literary career occupies four years. It can be called the period of imitation. He is under the influence of his great predecessors.

Young Romeo and Juliet — the characters of the first great tragedy — are passionately in love with each other. But their love runs against the insuperable obstacle — the animosity of their families. In the struggle against old prejudices, against bloody and senseless laws, Romeo and Juliet die. But their love symbolizes the high moral victory. Their love lasted only for a few days, but it was a real battle for free life and for human rights. Their death manifested the new life principles — the principles of peace, love and devotion.

4 The main idea of the second period is the merry light-hearted use of life. Its central character is Sir John Falstaff. He is a born poet and a sensible philosopher, who is famous for brilliancy of wit and satisfaction of his bodily physical needs.

In the last play of this period — “**The Twelfth Night**” — Shakespeare tried to return to this character. So Sir Toby is the second version of Sir Falstaff.

During this period Shakespeare also wrote “**The Taming of the Shrew**”, where the reader can feel a bit of rude mockery at women; and the graceful poetic play “**Midsummer’s night dream**”, where he embodied the image of youth, spent in open meadows and thick forests.

5 The third period in Shakespeare’s creativity is the period of gloom and darkness. One of the most famous plays of this period is “**Hamlet**”. The action takes place in a Danish city, 38 km north from Copenhagen.

Hamlet’s father was killed by his uncle — his dad’s brother Claudius. After his crime he inherits the throne and becomes the King of Denmark. His mother married Claudius just after the assassination. Ophelia, a young girl who is passionately in love with Hamlet, goes mad and dies because Hamlet doesn’t believe her anymore and tells her to go to the convent. At the end of the tragedy, when Hamlet’s friend Horatio wants to drink poison to die together with Hamlet, Hamlet asks him not to do it. Hamlet explains that his duty is to tell people what has happened.

Prince Hamlet expresses the new ideas of the new epoch — the Renaissance. He lost his father but soon he found out that he had been killed and the murderer is his brother, Hamlet's uncle Claudius. The tragedy depicts how at first Hamlet reveals the hypocrisy of his uncle, and then takes revenge on him.

6 “**Julius Caesar**” was also written during the second period, but due to the problems raised in the play it is related to the third period. In this drama Shakespeare showed the wreck of his best political ideals.

Shakespeare depicts the political plot for the sake of the rescue of the Republic. Caesar is striving for individual power. After long speculations his best friend Brutus joins the conspiracy. The monologue of Brutus reminds the monologue of Hamlet: their thoughts sound alike. Caesar's assassination leads to the Civil war, in which the Republic's supporters are defeated, the winners — the supporters of Monarchy — organize a bloody savage reprisal of their enemies. Anthony and Octavos, the future emperor Octavian August, execute a hundred of senators.

7 In “**Othello**” Shakespeare touches upon such main subjects as jealousy and envy. The Moor, Othello by name, is a man of free and open nature. Desdemona, a daughter of a merchant from Venice, falls in love with him and runs away from her parents' house to become his wife. Othello says about her: “She is beautiful, likes companies, is good at dancing and singing”. Othello's helper Iago is also crazy about a pretty woman but she doesn't reciprocate his affection. He plans to get his revenge. Iago makes Othello believe that his wife isn't faithful to him and the Moor makes up his mind to punish her by strangling. Before her death Desdemona is singing a song about a willow. It is a symbol of a woman who is left by her lover. Even her name — Desdemona — means “ill-fated”.

8 In “**King Lear**” Shakespeare depicts the ingratitude of the closest people. At the beginning of the play King Lear is a typical medieval king. He is sure that he is given power by God and he can do whatever he desires. He demands from people only outer obedience, making it equal to true love and devotion.

His two elder daughters say sweet words to him and they are awarded with the kingdom. But the youngest daughter Cordelia can't express her deep love in simple words and her father leaves her no property. The heritage is divided between the two elder sisters while Cordelia has to leave her father's palace.

In the long run King Lear loses his power and fortune, moreover, he loses his home and is wandering in the surroundings. He is suffering from hunger, perfidy and betrayal. He starts to understand what true and sincere feelings are.

At the end of the play, when King Lear is abandoned, lonely, cold, hungry and mad, he finds shelter at his third daughter's place. It is Cordelia who gives him a helping hand. The ending of the play is awful — the elder sisters kill each other, Cordelia is strangled, King Lear dies.

9 The historical tragedy “**Henry VI**” is devoted to the War of Red and White Roses. The main characters are Henry VI, Queen Margaret, Duke of Gloster, his opponent Cardinal of Winchester, Duke of York and his sons — Edward, Clarions and Richard — the future king Richard III.

Richard commits a lot of crimes. He is called the “bloody tyrant”, the “poisonous toad” and the “outcome of the hell”. The well-known monologue about conscience is being pronounced by Richard at the moment when he is terrified by his nightmare. In his dream he constantly sees the ghosts of people whom he murdered. They prophesy him forthcoming death.

10 In “**Macbeth**” the action takes place in Scotland. In the opening scenes two Scottish generals, Macbeth and Banquo, are on the way home after the battle. As they are crossing a wild and lonely heath, they meet three witches. The witches make a surprising prophecy. They prophesy that Macbeth will become the Thane of Cawdor and then King. Duncan, the King visits Macbeth’s castle. Macbeth murders him. Then he has Banquo murdered. Banquo’s ghost haunts Macbeth. He returns to find the three witches. They warn him about Macduff. Macbeth has Lady Macduff and her children murdered. At the end of the play, after a long series of crimes, Macbeth is killed, his wife goes mad and dies.

11 Shakespeare died on the day of his birth, on April 23, 1616, at the age of 52. He was buried in the Holy Trinity Church in Stratford-upon-Avon, which is today always full of tourists who come here to join in the spirit of a genius person and a talented playwright.

II. A quiz about William Shakespeare’s life and his immortal works

He was the man not only of his epoch, but the man of all times.

Ben Johnson

1. When was Shakespeare born?

- a. 1564
- b. 1664
- c. 1764
- d. 1864

2. W. Shakespeare was born on 23 April. This day is considered to be the Day of...

- a. St Patrick, patron of Ireland
- b. St George, patron of England
- c. St Andrew, patron of Scotland
- d. St Sergey Radonezhsky

3. Where was Shakespeare born?

- a. Stratford, England
- b. Stratford, the USA
- c. Stratford, Australia
- d. Stratford, Canada

4. What river does Stratford stand upon?

- a. Thames
- b. Clyde
- c. Tweed
- d. Avon

5. What does his surname in translation mean?

- a. Shaking with a sword
- b. Shaking with a bow
- c. Shaking with a gun
- d. Shaking with a spear

6. What was John’s (William’s father) occupation?

- a. He was a shoemaker
- b. He was a hatmaker
- c. He was a glovemaker
- d. He was a dressmaker

7. What did William’s father pay big fines for?

- a. He often broke road rules
- b. He didn’t visit Sunday service in church
- c. He was a regular pub-goer and a heavy drinker
- d. He often had rows with his neighbours

8. William was the ... child in the family.

- a. First
- b. Second
- c. Third
- d. Fourth

9. How many children were born in John Shakespeare's family?

- a. 6
- b. 7
- c. 8
- d. 9

10. At what age did William marry Anne Hathaway?

- a. At the age of 18
- b. At the age of 28
- c. At the age of 38
- d. At the age of 48

11. How many daughters did William and Anne have?

- a. One
- b. Two
- c. Three
- d. Four

12. What was their son's name?

- a. Hamnet
- b. Hamlet
- c. Horatio
- d. Nicholas

13. What was William's first position in the theatre?

- a. He was an actor.
- b. He was a director.
- c. He was a stage worker.
- d. He was a groom.

14. In 1594 William became the co-owner of the theatrical company. What was its name?

- a. "King's Men"
- b. "Lord Chamberlain's Men"
- c. "Queen's Men"
- d. "People's Men"

15. In 1599 the company built a new theatre on the southern bank of the Thames. How was it called?

- a. "The Planet"
- b. "The Globe"
- c. "The Great"
- d. "Our world"

16. What was the reason for the fire that destroyed the theatre?

- a. It was the enemies' arson.
- b. It took place during the Great Fire of London.
- c. The reason is still unknown.
- d. During the performance the cannon shot on the stage and the straw roof of the theatre set on fire.

17. Why wasn't William as a playwright famous during his lifetime?

- a. Theatrical art was considered to be entertainment for the low class.
- b. The name of the author was concealed due to some reasons.
- c. There were a lot of other more successful writers.
- d. His works were not interesting for his contemporaries.

18. Only in 1597 the name of William Shakespeare appeared on the front list of the written edition of his play. What was the name of the play?

- a. "Midsummer night's dream"
- b. "Much ado about nothing"
- c. "Fruitless efforts of love"
- d. "Comedy of errors"

19. How many plays did Shakespeare write?

- a. 28
- b. 38
- c. 48
- d. 58

20. How many sonnets did Shakespeare write?

- a. 144
- b. 154
- c. 164
- d. 174

21. What is a sonnet?

- a. A poem of 12 lines
- b. A poem of 14 lines
- c. A poem of 16 lines
- d. A poem of any number of lines

22. What is sonnet № 126 distinguished by?

- a. It has more lines than all the rest sonnets.
- b. It has fewer lines than all the rest sonnets.
- c. It is devoted to W. Shakespeare's mother.
- d. It is not rhymed.

23. What is the title of the only tragedy where a noble man is transformed into a villain?

- a. "Hamlet"
- b. "King Lear"
- c. "Macbeth"
- d. "Romeo and Juliet"

24. What character from Shakespeare's plays is called "Zero without a figure" by his own jester (clown)?

- a. King Lear
- b. Prince Hamlet
- c. Othello
- d. Henry VI

25. What is the name of the first printed Shakespeare's work?

- a. "Merchant of Venice"
- b. "Two gentlemen from Verona"
- c. "Venus and Adonis"
- d. "Midsummer night's dream"

26. What is the name of the wittiest female character from the play "Much ado about nothing"?

- a. Catherine
- b. Olivia
- c. Ophelia
- d. Beatrice

27. In what comedy does the monologue of one of the characters begin with the well-known words: "The whole world is the theatre, the people are the actors..."

- a. "As you like it"
- b. "The Twelfth Night"
- c. "Midsummer Night's Dream"
- d. "The Taming of the Shrew"

28. What was the name of the third King Lear's daughter, at whose place he found shelter in the long run?

- a. Desdemona
- b. Ophelia
- c. Cordelia
- d. Regina.

29. Where does the action of the tragedy "Hamlet" take place?

- a. England
- b. Scotland
- c. Denmark
- d. Switzerland

30. What does the name of one of the female characters "Desdemona" mean?

- a. Strangled
- b. Ill-fated
- c. Unfaithful
- d. Jealous man's wife

31. In what work did Shakespeare describe the War of the Red and the White Roses?

- a. Coriolanus
- b. Henry VI
- c. Julius Caesar
- d. Timmons from Athens

32. What Russian composer wrote music to the ballet "Romeo and Juliet"?

- a. P. Tchaikovsky
- b. S. Prokofiev
- c. M. Glinka
- d. M. Mussorgsky

33. Who composed music for the opera "Othello"?

- a. Tchaikovsky
- b. Rossini
- c. Adam
- d. Gounod

34. What character said the following: "Our bodies are our gardens, to which our wills are gardeners".

- a. Iago ("Othello")
- b. Juliet ("Romeo and Juliet")
- c. The first fisherman ("Pericles")
- d. Martsell ("Hamlet")

35. Who of the characters said: "That bad words are like a bad wind".

- a. Brutus ("Coriolanus")
- b. Gratiano ("A merchant from Venice")
- c. Thurio ("Two gentlemen from Verona")
- d. Beatrice ("Much ado about nothing")

36. W. Shakespeare died at the age of...

- a. 42
- b. 52
- c. 62
- d. 72

37. Where was he buried?

- a. In St Paul's Cathedral in London
- b. In Westminster Abbey in London
- c. In Holy Trinity Church in Stratford
- d. On city cemetery not far from Stratford

38. What geographical object bears the name of W. Shakespeare?

- a. A channel in the North Sea
- b. A crater on the Mercury
- c. A mount in Scotland
- d. A lake on the Moon

39. Who was the last straight Shakespeare's descendant?

- a. His elder daughter's daughter called Elizabeth
- b. His granddaughter's daughter called Helen
- c. His younger daughter's daughter called Ann
- d. His younger daughter's son called Thomas

40. Which of these poets translated Shakespeare's sonnets into Russian?

- a. S. Marshak
- b. K. Chukovsky
- c. A. Akhmatova
- d. I. Brodsky

41. What was this poet awarded for the translation?

- a. He got the Nobel prize.
- b. He got the Lenin prize.
- c. He got the Stalin prize.
- d. He got the prize of the Soviet Writers' Union.

42. Who translated the dramatic works of Shakespeare into Russian?

- a. S. Shenbaum
- b. T. L. Tsepkina-Kupernik
- c. L. N. Tolstoy
- d. F. Bomont

43. What modern work of literature is based on Shakespeare's tragedies?

- a. "The Shakespeare secret" by J. L. Carrell
- b. "The enigma of Shakespeare" by J. L. Carrell
- c. "The error of Shakespeare" by J. L. Carrell
- d. "The trick of Shakespeare" by J. L. Carrell

III. Trial over heartlessness and cruelty (based on Shakespeare's tragedy "King Lear")

A role-play for students of 8–11 grades

Actuary: All rise. The Judge is coming!

(Everyone rises to their feet. A judge in a black gown enters the court room.)

Judge: Do sit down! The Court of Law is investigating the case of murder committed with unprecedented cruelty, that was carried out by a group of people in collusion with each other. In the dock are the two women — Goneril and Regan, the daughters of King Lear. They are accused of heartless and savage attitude towards their father, of leaving a feeble old man in a dangerous situation that led to his downfall. The crime falls under Article 105, Part 2, item “d” of the Criminal Code of the Russian Federation and is qualified as a cruel murder. The accused, do you understand what you are charged with?

Regan

and Goneril: Yes, Your Honour.

Judge: Do you admit your fault?

Regan

and Goneril: No, Your Honour.

Judge: At the sitting of the Court are present: Public Prosecutor, Public Barrister, witnesses for the prosecution and defense, the Jury. The main aim of the Jury is to listen to the case, to investigate the events, to weigh all the positive and negative arguments and reasons and finally to render a just verdict.

First, let's listen to Mr Public Prosecutor.

Public

Prosecutor: Respected Court! Respected Jury and all the participants of the trial! Today we are to examine the case and to state the level of guilt of these two young women. The side of the prosecution is going to prove that being deceitful, cruel by nature the women straightly contributed to their father's death, who brought them up, fed them, presented them with fashionable outfits and jewelry. They used hypocrisy to own his property. They broke all possible ethic norms and regulations, centuries-old traditions of paying special respect to parents. They made their father leave the house in the cold nasty evening. This deed can be qualified as a crime of forethought performed with particular severity as the accused were aware of the grievous state of their father but didn't make a try to help him.

Judge: The Court is calling Mr Public Barrister to present the case from his point of view.

Barrister: The Honoured Court! The Respected Jury! We are intending to refute the deeds that the defendants are charged with. We will prove that the victim himself provoked the conflict. Being a man of quick temper, King Lear insulted his daughters. Instead of listening to common sense and apologizing to Regan and Goneril, King Lear on his own free will left the house and doomed himself to wanderings. We will prove that the accused broke moral rules due to the lack of the right education on the part of their parent.

Judge: To testify in the case Mr Shakespeare is called, the representative of the injured party, the eye witness of King Lear's life.

Your name is William Shakespeare, you live in London and you are an actor, a playwright and a co-owner of the theatrical company. Is that right?

Shakespeare: Everything is correct.

Judge: Mr Shakespeare, remember you are in jeopardy for giving false evidence. Mr Prosecutor, your questions to the witness.

Prosecutor: Mr Shakespeare, how long have you known King Lear and his family?

Shakespeare: I got acquainted with this family in 1605. I must say King Lear was a typical medieval king. He lived in a castle together with his daughters and his servants. He had a large suite, his court was flourishing, his offsprings were living in prosperity, were having great time at parties and balls. The King always satisfied all their wishes.

Prosecutor: Mr Shakespeare, did King Lear care about the future of their daughters?

Shakespeare: Naturally. He was looking for the worthy men who could become their beloved husbands. He promised them a good dowry. He sometimes discussed the candidates with me and asked me for a piece of advice. The video recording of one of our friendly talks, where the grooms were also present, is at Court's disposal. I ask your permission to demonstrate this video.

Judge: No objections. Mr Actuary, will you help us with the video?

A Student (in King Lear's costume is reciting a fragment from the tragedy):

Meantime we shall express our darker purpose.
Give me the map there. Know that we have divided
In three our kingdom: and 'tis our fast intent
To shake all cares and business from our age;
Conferring them on younger strengths, while we
Unburthen'd crawl toward death. Our son of Cornwall,
And you, our no less loving son of Albany,
We have this hour a constant will to publish
Our daughters' several dowers, that future strife
May be prevented now. The princes, France and Burgundy,

Great rivals in our youngest daughter's love,
Long in our court have made their amorous sojourn,
And here are to be answer'd.

Prosecutor: I have no more questions to the witness. I can see the atmosphere the accused were living in.

Judge: Mr Barrister, the witness is at your disposal.

Barrister: Mr Shakespeare, tell the Court how the property was divided among the daughters.

W. Shakespeare: King Lear worshiped his daughters and I suppose he had the right for the reciprocal feelings. That's why he decided that the daughter who loved him more, would get the larger part of his property. The video can prove it.

Judge: Let us see the scene.

A Student (in King Lear's costume is reciting a fragment from the tragedy):

Tell me, my daughters,—
Since now we will divest us both of rule,
Interest of territory, cares of state,—
Which of you shall we say doth love us most?
That we our largest bounty may extend
Where nature doth with merit challenge.

Of all these bounds, even from this line to this,
With shadowy forests and with champains rich'd,
With plenteous rivers and wide-skirted meads,
We make thee lady: to thine and Albany's issue
Be this perpetual. What says our second daughter,
Our dearest Regan, wife to Cornwall? Speak.

To thee and thine hereditary ever
Remain this ample third of our fair kingdom;
No less in space, validity, and pleasure,
Than that conferr'd on Goneril.

Barrister: The King took the flattering words for sincere feelings of his daughters. The Respected Jury, we see that King Lear himself cultivated flattery in them.

Judge: Mr Barrister, I ask you to refrain from making such remarks and conclusions. We will have pleadings a bit later. Now we are just listening to the facts and investigating the reasoning.

Barrister: I beg your pardon, Your Honour.

Judge: Do you have any more questions to the witness?

Prosecutor: No. No questions.

Barrister: I have no questions, but I have a solicitation to invite the witness for the defense, the Duke of Burgundy, to give the evidence.

Judge: Do call the Duke of Burgundy...

You are the Duke of Burgundy, the former groom of King Lear's youngest daughter Cordelia. Right?

The Duke of

Burgundy: It was so. I planned to marry Cordelia.

Barrister: What made you change your plans?

The Duke of

Burgundy: I was forced to do so because of the foul character of Cordelia's father. He broke his promise.

Barrister: What do you mean?

The Duke of

Burgundy: First he promised one third of his kingdom as a dowry. But when I came to the appointment, he confused me with a strange question: "What, in the least, Will you require in present dower with her, Or cease your quest of love? Will you, with those infirmities she owes, Unfriended, new-adopted to our hate, Dower'd with our curse, and stranger'd with our oath, Take her, or leave her?" I was bewildered at first, but when the speech returned to me, I said: "Pardon me, royal sir; Election makes not up on such conditions." I tried to bring him to reason and to change his decision and temper justice with mercy but alas! He got infuriated even more.

Barrister: What was Cordelia's fault? What caused such severe rage?

The Duke of

Burgundy: I have no idea.

Shakespeare (shouting from his seat):

All her blame was that she didn't flatter like her sisters and weighed all her words.

"It is no vicious blot, murder, or foulness, No unchaste action, or dishonour'd step, That hath deprived her of her father's grace and favour; But even for want of that for which she is richer, A still-soliciting eye, and such a tongue As she is glad she has not, though not to have it Hath lost her in his liking."

Judge: I ask you to keep order in the court room. Otherwise I'll have to fine you!

Shakespeare: Sorry, sir.

Barrister: Now you see, the Honoured Jury, what a tyrant King Lear was. It's obvious that he humiliated and intimidated his daughters. It's not their fault that deep in their hearts they had reciprocal inimical feelings.

Judge: Any questions to the Duke of Burgundy?

Barrister: No.

Prosecutor: I have no questions but I solicit the judge to call one more witness for the prosecution — the ex-King Lear's Jester.

Judge: Ask the Fool to the court room. Your questions, Mr Prosecutor.

Prosecutor: Mr Jester, do you remember the moment when King Lear abdicated in his elder daughters' favour? What were the terms of his abdication?

Fool: I remember it as if it happened yesterday. I warned him about the danger of such acts but he was a monarch and didn't follow my advice. As for the terms — they were rather concrete: he would live, first, at one daughter's place, then — at the other's. In addition, he stipulated 100 people for the personal suite.

A Student (in King Lear's costume):

Ourself, by monthly course,
With reservation of a hundred knights,
By you to be sustain'd, shall our abode
Make with you by due turns. Only we still retain
The name.

Prosecutor: Mr Fool, tell the Court at whose palace King Lear stayed. What atmosphere was there?

Fool: First, he settled down at Goneril's. She was rather displeased with that. The life in that home was full of quarrels. The daughter showed no respect towards the old man. She used to say:

"By day and night he wrongs me; every hour
He flashes into one gross crime or other,
That sets us all at odds: I'll not endure it."

A day later she ordered the servants:

"Put on what weary negligence you please,
You and your fellows; I'll have it come to question:
If he dislike it, let him to our sister."

Prosecutor: Am I right that Goneril herself provoked the rows in the family, making the life of the King unbearable?

Fool: Just so. She was in the habit of calling him an "Idle old man who cannot be over-ruled" and "Old fool who is a baby again".

Prosecutor: What was the last straw that broke the camel's back and forced the King to leave the elder daughter's house?

Fool: As I once said:

“For, you trow, nuncle,
The hedge-sparrow fed the cuckoo so long,
That it’s had it head bit off by it young.”

Prosecutor: What do you mean?

Fool: Goneril broke the initial treaty and reduced the King’s suite in number. She reproached him:

“I do beseech you
To understand my purposes aright:
As you are old and reverend, you should be wise.
Here do you keep a hundred knights and squires;
Men so disorder’d, so debosh’d and bold,
That this our court, infected with their manners,
Shows like a riotous inn: epicurism and lust
Make it more like a tavern or a brothel
Than a graced palace.”

Who would like such words? Then Goneril wrote a letter to her sister Regan asking the latter to support her initiative.

Prosecutor: It means that the two sisters were in collusion?

Fool: It’s as clear as a day. Regan was aware of the fact that King Lear was heading for her palace. Goneril asked her not to contradict her requirements towards the father.

Goneril: Your Honour! I would like to make a statement.

Judge: Let us listen to the accused.

Goneril: I really wanted to make my father listen to common sense as he started to behave like a naughty child. It was sometimes hard for me to control him. He constantly insulted me, called me a sea-monster and the black sheep in his family and said I was marble-hearted.

A Student (in King Lear’s costume):

“Prepare my horses.
Ingratitude, thou marble-hearted fiend,
More hideous when thou show’st thee in a child
Than the sea-monster!”

Goneril: More than that, he damned me wishing all incredible diseases upon my head and asked God to strike me with barrenness. What can be more fearful for a woman than infertility?

A Student (in King Lear’s costume):

“Hear, nature, hear; dear goddess, hear!
Suspend thy purpose, if thou didst intend
To make this creature fruitful!
Into her womb convey sterility!

Dry up in her the organs of increase;
And from her derogate body never spring
A babe to honour her!

Goneril: I couldn't stand it anymore.

Prosecutor: I suppose he had all grounds to say that...

Barrister: Protest, Respected Court! Mr Prosecutor is exerting pressure on the Jury by means of his remarks.

Judge: The protest is accepted. Mr Prosecutor, I ask you to abstain from making such commentary.

Prosecutor: Did you really write a letter to your sister Regan in which you asked her to remain adamant towards King Lear's wishes and requests?

Goneril: I only complained about my unhappy fate and asked her to give refuge to our father up for a week or so till he calmed down.

Prosecutor: The Court has different information. That ill-fated letter is available here. Respected Judge, will you read it aloud?

Judge (reading the letter):

"Sister, it is not a little I have to say of what most nearly appertains to us both. I think our father will hence to-night."

(to the servant): "Inform her full of my particular fear;
And thereto add such reasons of your own
As may compact it more. Get you gone;
And hasten your return."

Prosecutor: I can't hear any word about care or respect. Mr Witness (addressing the Fool), what was the second sister's reaction?

Fool: The King never doubted her mercy and love. He declared about it to Goneril.

A Student (in King Lear's costume):

"Yea, it is come to this?
Let it be so: yet have I left a daughter,
Who, I am sure, is kind and comfortable:
When she shall hear this of thee, with her nails
She'll flay thy wolfish visage."

Fool: Unfortunately, the King was mistaken again. He sent a messenger to inform the second daughter and her husband about his arrival, but they punished the herald, putting him in the stocks. It was impossible! It was a real outrage! The King couldn't believe his ears.

A Student (in King Lear's costume):

"They durst not do 't;
They could not, would not do 't. 'Tis worse than murder.

To do upon respect such violent outrage.
 Resolve me, with all modest haste, which way
 Thou mightst deserve, or they impose, this usage,
 Coming from us.”

Fool: When the King arrived, he found neither Regan nor her husband at home. The servant couldn’t explain anything:
 “Tis strange that they should so depart from home,
 And not send back my messenger.
 As I learn’d,
 The night before there was no purpose in them
 Of this remove.”

Judge: Let’s now question the second sister, Regan. Tell the Court your version of the story.

Regan: You see, the father arrived very excited, probably he got tired during the trip. He even didn’t put off his coat, when started cursing Goneril. He shouted:
 “Beloved Regan,
 Thy sister’s naught. O, Regan, she hath tied
 Sharp-tooth’d unkindness, like a vulture, here:
(Points to his heart).
 I can scarce speak to thee; thou’lt not believe
 With how depraved a quality — O, Regan!”

Regan: However, I doubted the truthfulness of his words and informed him about it at once:
 “I pray you, sir, take patience. I have hope.
 You less know how to value her desert
 Than she to scant her duty.”
 I said he was unfair to Goneril and advised him the following:
 “O, sir, you are old.
 Nature in you stands on the very verge
 Of her confine. You should be ruled and led
 By some discretion, that discerns your state
 Better than you yourself. Therefore, I pray you,
 That to our sister you do make return.
 Say you have wrong’d her, sir.”

Fool: I heard with my own ears how King Lear complained about his life. He lamented for being discriminated:
 “She hath abated me of half my train;
 Look’d black upon me; struck me with her tongue,
 Most serpent-like, upon the very heart.”
 And each and every word of his was true!

Prosecutor: And what about Regan? Did she comfort her father?

Fool: By no means! She laid down more severe terms. I heard her say:
 “I dare avouch it, sir: what, fifty followers?
 Is it not well? What should you need of more?”
 “Why not, my lord? If then they chanced to slack you,
 We could control them. If you will come to me,—
 For now I spy a danger,— I entreat you
 To bring but five and twenty: to no more
 Will I give place or notice.”
 “This house is little: the old man and his people
 Cannot be well bestow’d.”

Regan: My house can’t accommodate such a number of people. Do, trust me! But despite all misunderstanding, I didn’t drive the old man away. I begged him to stay.

Fool: Such deceitful words! Who on earth will believe them? May be you don’t know, the castle opposite yours had a video camera on that night! It registered the bitter truth about that tragic night.

Judge: Let’s watch the video.
 (Students dressed as King Lear, Goneril, her husband, Regan, her husband are acting out the scene when the King was leaving the castle.)

Cornwall: Let us withdraw; ‘twill be a storm.

Regan: This house is little. The old man and his people
 Cannot be well bestow’d.

Goneril: ‘Tis his own blame; hath put himself from rest,
 And must needs taste his folly.

Regan: For his particular, I’ll receive him gladly,
 But not one follower.

Goneril: So am I purposed.
 Where is my lord of Gloucester?

Cornwall: Follow’d the old man forth. He is return’d.
 (Gloucester reenters.)

Gloucester: The king is in high rage.

Cornwall: Whither is he going?

Gloucester: He calls to horse; but will I know not whither.

Cornwall: ‘Tis best to give him way; he leads himself.

Goneril: My lord, entreat him by no means to stay.

Gloucester: Alack, the night comes on, and the bleak winds
 Do sorely ruffle; for many miles a bout
 There’s scarce a bush.

Regan: O, sir, to wilful men,
The injuries that they themselves procure
Must be their schoolmasters. Shut up your doors:
He is attended with a desperate train;
And what they may incense him to, being apt
To have his ear abused, wisdom bids fear.

Cornwall: Shut up your doors, my lord; 'tis a wild night:
My Regan counsels well; come out o' the storm.

Shakespeare (from his seat):

"In such a night
To shut him out! Pour on; He will endure.
In such a night as this! O, Regan, Goneril!
Your old kind father, whose frank heart gave all,—
O, that way madness lies; let him shun that;
No more of that."

I can't still understand how you could act against your conscience,
how you ventured to do so!

Prosecutor: We don't need any more convincing evidence of their fault. Their
behaviour can be treated as conspiratorial crime of forethought or
in a better case as crime of omission. I have no more questions!

Fool: I beg your pardon, Mr Prosecutor, but that's not all! I witnessed
everything. King Lear was standing almost naked under the open
sky in a severe storm. I was afraid that he would catch a cold. We
found a shelter to hide ourselves from the gale, but I must admit
that it was not cold or nasty weather that made the King suffer but
his inner spiritual pain.

A Student (in King Lear's costume):

"Thou think'st 'tis much that this contentious storm
Invades us to the skin. So 'tis to thee.
But where the greater malady is fix'd,
The lesser is scarce felt. Thou'dst shun a bear;
But if thy flight lay toward the raging sea,
Thou'dst meet the bear i' the mouth. When the
mind's free,
The body's delicate. The tempest in my mind
Doth from my senses take all feeling else
Save what beats there — filial ingratitude!
Is it not as this mouth should tear this hand
For lifting food to 't? But I will punish home.
No, I will weep no more. In such a night
To shut me out! Pour on; I will endure.
In such a night as this! O, Regan, Goneril!
Your old kind father, whose frank heart gave all,—

O, that way madness lies; let me shun that;
No more of that.”

Prosecutor: We all know his sad ending. The King nearly got mad. He fainted first, then died from the heart attack as the dissection showed.

Judge: All witnesses have been questioned. The investigation has come to an end. Let’s start the pleadings.

Prosecutor: Respected Jury! Before you pronounce your verdict, let’s summon the results of our investigation.

Firstly, the accused are charged with the inappropriate execution of their filial duties towards their father. The Family Code of the Russian Federation (Article 87, Item 1) says that children must maintain their parents who need help, and care about them. This care presupposes both moral and financial assistance, it also means support and attention.

Secondly, the accused are charged with torturing a person (their father), who was in a helpless situation, unable due to his physical and psychological conditions, to protect himself. The accused did it knowing well that it could have disastrous consequences.

Thirdly, analyzing the committed crime, we may conclude that the accused demonstrated particular severity that was displayed in inflicting the victim both a bodily and a moral harm.

Fourthly, the blame is aggravated by the fact that the crime is carried out in accompliceship. The accused should be punished in accordance with Article 111 (Part 2, Item “b”, Part 3, Item “a”) of Criminal Code.

Lastly, taking into consideration, that the actions of the accused led to the old man’s death, they are charged with premeditated murder (Article 105, Part 2, Item “d” of the Criminal Code of the Russian Federation).

Summing everything up, I ask the Jury and the Court to find the accused guilty. I have finished.

Judge: Thank you, Mr Prosecutor. Now, it’s your turn, Mr Barrister.

Barrister: The Respected members of the trial! In my opinion, Mr Prosecutor, exaggerated the situation. The defendants are guilty only to some extent, and should not be treated by the Criminal Law. I admit that they broke some moral regulations but this is also disputable. What does the Church say about honouring parents? “Honour your father and your mother to lengthen your days in this world”. It goes without saying, children must honour their parents. But respect doesn’t deny personal freedom, the right for personal opinion, it doesn’t disclaim self-dependence.

The Honoured Jury! Listen to my reasonings and you'll realize that I am right. There is no guilt in the mentioned deeds and if there is no guilt, there can't be any punishment. I have said all.

Judge: Thank you, Mr Barrister. Now I ask the Jury to go to a special room to pass a judgment.
(A few minutes later.)

Judge (addressing the Jury): Are you ready with the verdict? Pronounce it aloud!

The Jury: Are Regan and Goneril guilty of their hard-hearted attitude towards their father? Yes, they are.

Are they guilty of provoking their father's death due to their cruel behaviour? Yes, they are.

Are they recommended for any mercy? No, they are not.

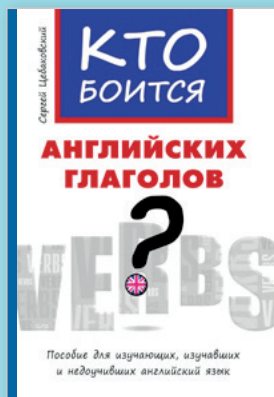
Actuary: All rise! The Court is leaving the room for a judgment.
(A few minutes later.)

Actuary: All rise! The sentence is being pronounced!

Judge: Based on the Jury' verdict of "Guilty", the Court has resolved:

1. To admit the women in the dock guilty in inappropriate fulfillment of their moral duties accompanied by cruel actions that led to their father's death.
2. To find the accused guilty of disrespect and boorishness towards their father.
3. As these deeds are not treated by the Criminal Law and are not connected with imprisonment, the Court has resolved to free the women right now but order them to carry out some prescriptions: if they have children of their own, they must bring them up in deep respect to their parents. Respect means that children consider their parents higher, and more important than themselves. Respectful treatment requires that we express our politeness, complaisance, gentleness, mildness and obedience. Obedience is followed by its companions: responsibility, loyalty and humbleness. Children should obey their parents' will. A wise man teaches: "remember kindly your parents and you'll sit among the dignitaries and high officials." I want everyone in the court room to remember these words.
4. Finally, you, Mr Shakespeare, are asked by the Court to write a play about the ungrateful daughters to instruct next generations, so that such a tragedy will never repeat.

Грамматика — это просто!



Сергей Цебаковский

Кто боится английских глаголов?

Пособие для изучающих, изучавших и недоучивших английский язык

Автор считает, что ключи от английского языка находятся у глагола. Все, что нужно знать о других частях речи, можно выучить за два-три дня.

А глагол — это грозная крепость, взять которую без планомерной осады никому не удавалось.

Если вы только приступаете к изучению английского языка, эта книга значительно упростит вашу задачу. Если вы учили и недоучили английский, книга поможет вам понять причину прежних неудач и вернет веру в свои возможности.

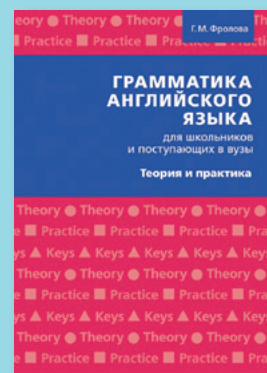
Сергей Цебаковский

Кто боится английской грамматики?

Пособие для изучающих, изучавших и недоучивших английский язык

Книгу от многих подобных отличает не только обстоятельный и вдумчивый рассказ о проблемах английской грамматики, но и свободная, раскованная манера изложения материала, что делает грамматику предметом легко постижимым и даже занимательным.

Книга адресована в равной мере школьникам, студентам и преподавателям.



Г. М. Фролова

Грамматика английского языка

для школьников и поступающих в вузы.

Теория и практика

Учебное пособие предназначено для тех, кто желает обобщить и углубить полученные знания в области грамматики английского языка.

Учебное пособие состоит из двух частей. Теоретический материал изложен в максимально популярной форме на русском языке и сопровождается большим количеством примеров. Практическая часть включает разнообразные упражнения, которые позволяют усовершенствовать навыки и закрепить пройденный материал.

Пособие может эффективно использоваться как в учебной аудитории, так и при самостоятельной работе дома и будет полезно учащимся школ, абитуриентам, слушателям языковых курсов.



СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ: TITULPUBLISHERS



КОНКУРСЫ • ВИКТОРИНЫ • ОПРОСЫ • ОБСУЖДЕНИЯ • НОВИНКИ

Дополнительная информация и советы преподавателей — на портале www.englishteachers.ru



По вопросам приобретения продукции издательства «Титул» обращайтесь любым удобным для вас способом:

- по e-mail: pochta@titul.ru (книга почтой), umk@titul.ru (оптовые покупатели)
- по телефону: (484) 399-10-09, по факсу: (484) 399-10-00
- в интернет-магазин: www.titul.ru, www.englishteachers.ru/Shop
- по почте: 249035, Калужская обл., г. Обнинск, а/я 5055



А. Н. Горбанева,
учитель английского языка
МБОУ „Лицей № 19“,
г. Майкоп, Адыгея

Мастер-класс “Духовно-нравственное воспитание на уроках английского языка”

Мы смело высказываемся за убеждение, что влияние нравственное
составляет главную задачу воспитания, гораздо более важную,
чем развитие ума вообще, наполнение головы познанием.

К. Д. Ушинский

Character education through teaching English

Dear colleagues, as the years pass we can see that the level of morals has decreased to an incredibly low limit and that moral principles are being turned upside down. It's clear now that it has become urgent to pay much attention to them again. And as I see it, it makes sense to combine teaching a foreign language with building a character based on high moral principles.

So, the main idea of today's seminar is character education through teaching English. But it's impossible to achieve this goal without setting good and trustworthy relations with our students. One thing that can help you in it is a teacher-student contract. (Appendix 1) You can as well use some other ways to “break the ice”.

At our seminar we are going to spotlight such issues as: work with “self-esteem” vocabulary, teaching morals through reading, listening and speaking.

I. Work with “self-esteem” vocabulary

1. You are given badges, put down your names and write down an adjective beginning with the first letter of your name positively characterizing you. e.g.

Larisa — loyal, Nataly — nice etc

So, please, introduce each member of your team.

You can also ask your students to do the same with each letter of his or her name.

e.g. Lena: L — lovely, E — eager, N — nice, A — ambitious

2. You are given activity pages. Make your own character stew using the given words. Write them down inside the pot. (Appendix 2)

e.g. Applying to me I can choose (write down) such words as ...

You can also ask your students to add the character traits they would like to have. Ask them to be honest. Let them list these traits in the steam cloud.

3. Suggest your students ranging the following indicators of healthy human relationships from more important to less important. (Appendix 3)

II. Teaching morals through listening, reading and discussion

1. Listening and reading comprehension

- a) You are given a story. Listen to it and follow the text.

A HARD CHOICE

A small village in one of the most beautiful parts of Scotland seemed to be enjoying the warmth of the last sunny summer days. Exuberant vegetation, green pastures with herds of sheep in them and beautiful houses made the view very picturesque and pleasant to look at.

Strangely enough but in the village where almost all the families had domestic animals — cows, hens, turkeys, ducks, cats, dogs, sheep, goats, horses and other animals — not a sound of mewing, mooing, cackling, quacking, neighing or bleating can be heard. The whole village looked like a wonderful maze of cages, fences, moats, enclosures and compounds designed to keep the animals.

Old Frank Campbell was lonely. His wife died some years ago and he decided not to marry again. He only regretted that he didn't have children. Not that he was gloomy or reserved but you couldn't call him easy-going, cheerful or talkative either. He was strong-willed, honest and reliable. His dog Rex was everything for him — his son, his devoted friend and a good helper. Both were greatly attached to each other. Frank was very proud of his dog that had been winning dog competitions for the last five years.

For the last few weeks all the shepherds were worried about the sheep having been killed by an unknown dog and wanted to find out whose dog it was. For some reasons they suspected Rex of doing it. Frank hit the roof when he heard them blaming Rex.

Liz and James were sitting on the roof of the barn watching the sheep grazing in the pasture and talking.

"Oh, James, look over there! What's that dog doing?"

"It looks as if it is going to attack the sheep. Whose dog is it, I wonder?"

"I don't see it clearly, but it seems to me it's Frank Campbell's dog. Let's run! Quickly!"

"No, I don't think it's a good idea, James. What can we do? We have neither a gun nor a knife. We won't be able to help. We'd better cry for help."

"It's no use. Nobody will hear us."

"Look, the dog has bitten it to death and is licking the blood. Yes... Surely... It's old Frank's Rex."

"I see... But Scotty has run up to Rex and is growling and barking at him."

"Scotty? Whose dog is he?"

"John McGregor's. He lives in Frank's close vicinity."

"Wow...! Rex is running away... Let's run to Frank and John and tell them about it."

Frank was sitting in his armchair watching TV. Rex came into the room and lay down at his feet. While patting his head, nose and mouth Frank felt that Rex's mouth was wet. He looked at his hand and saw blood. He understood everything. It was out of the blue for him. He was taken aback. He couldn't believe his eyes and didn't want to. He felt such a terrible heart pang as if a great thorn came through it. He realized what the consequences would be and what he would have to do.

At that moment he heard loud angry voices in the yard. He came up to the window and looked out. He saw seven furious shepherds who were shouting threats at John

McGregor and his dog Scotty. They said they had found Scotty near a dead sheep. They had a firm belief that it was Scotty who had killed the sheep.

John took a rifle and was ready to go and shoot his dog.

Old Frank Campbell stood motionlessly on his threshold as white as a sheet with Rex beside him. He was still petrified.

At that moment Liz and James ran into the yard. They had been running so fast that they couldn't catch their breath. They saw Scotty and John holding his rifle and understood what was going to happen.

"No, don't do it! He is not guilty!" shouted they. "We saw everything! It's another dog! Scotty only drove the dog off and it ran away! Believe us...! We are telling the truth!"

"Well, if it's really so then you must have seen whose dog it was. Out with it! Now!"

"It was... It was..." the children hesitated.

Old Frank took a rifle and Rex and slowly went towards the thicket. Soon the shepherds heard a shot.

2. Post-reading tasks

- Name all the animals in the text. Write them down in the first column. (Appendix 4)
- Find in the text all the verbs denoting animals' movements and sounds and write them down in the second column.
- Write down various barriers for keeping animals mentioned in the text in the third column.

You can also ask students to think of some other animals and sounds they make and put them down in the first and second columns.

You can offer your students to think about some other barriers (obstacles) in our life, both physical and metaphoric and write them in the third column.

e.g.

physical: cages, borders, fences, gates, walls, moats...

metaphoric (something that may prevent people from being happy):

stereotypes, shyness, cowardice, fear, laziness, selfishness, illness, social boundaries, narrow-mindedness, certain duties, law (rule) and so on.

3. Discussion

In pairs discuss the situations based on the story "A hard choice". (Appendix 5)
Think of your choice in a particular situation. Practice being an honest thinker and see how far a particular decision might take you. Act out your dialogues.

In our everyday life we often have to overcome similar obstacles, difficulties. We would like our students to think about them and decide how to behave in different situations not to be hurt and not to hurt others. We are to teach them that every thought and every action has a consequence. One choice always leads to another and so on and so forth.

You can use samples dialogues. (Appendix 6)

4. Speaking

Answer the questions:

- Have you ever experienced the situation similar to that in the story?

- How does this story make you feel?
- If you were Frank (John), how would you react?
- How do you take care of your pet?

5. Writing. Homework

Answers the questions:

- What animal would you like to make a story about? Why?
- Write about the problem of stray animals in our town.
- Why do we keep animals at home?

III. Listening comprehension

You are going to watch a short film “The Search”*. It deals with the solution of a conflict in terms of applying human relations skills.

1. Pre-viewing activities

Ask your students to think of more indicators of human relations. (Appendix 3)

2. While-viewing activities

Have your students observe the following indicators of human relations in the behavior of the characters (Rachel’s father, skeevy guy, Rachel as a child, Rachel as a teenager) and ask them to tick the boxes while watching the film.

Indicators of human relations	Rachel as a child	Rachel as a teenager	Rachel’s father	Skeevy guy
Trustworthy behavior				
Confidence in others				
Self-esteem				
Sincerity in relationships				
Ability to understand others				
Ability to forgive				
Ability to take responsibility for the conflict				
Unconditional love				
Conditional love				

* http://www.globalshortfilmnetwork.com/bsqueda-search-p-34-c-8_24_177.html

3. Post-viewing activities

a) Answer the questions:

- What indicators of human relations have you noticed in the behavior of the characters?
- Which of the human relations indicators do you consider the most important in their behavior?
- In what ways can human relations help people deal with conflicts?
- Have you experienced the situation similar to that in the video?
- How does this film make you feel?
- What does the can represent?
- How does the father feel about his daughter?
- What is the daughter longing for? What's getting in her way?
- Why doesn't she get off the bus?
- If you were the daughter, how would you respond to the father?

b) Have your students comment on the old saying: "It is easy to love the lovely, but the real test of love is loving the unlovely".

c) What kind of love do you think (conditional or unconditional) is being described in the film?

IV. Meditating on the presentation "Life is a gift".**

And eventually we would like everybody of us to keep in mind that to be morally conscious means to realize that life is a gift.

** См. презентацию к статье на сайте www.englishatschool.ru в разделе "Свежий номер".

Appendices

Appendix 1

Teacher-student contract

Teacher

I will:

1. help my students when they need it.
2. treat my students as individuals.
3. teach interesting lessons.
4. set regular homework.
5. give feedback on students' work.
6. return homework quickly.
7. respect my students.
8. be kind and fair.
9. not shout and get angry.

Student

I will:

1. come to class regularly.
2. cooperate in class activities.
3. help other students and learn with them.
4. do my homework.
5. check my work before I give it in.
6. give in my work on time.
7. respect my teacher.
8. not talk during the lessons.

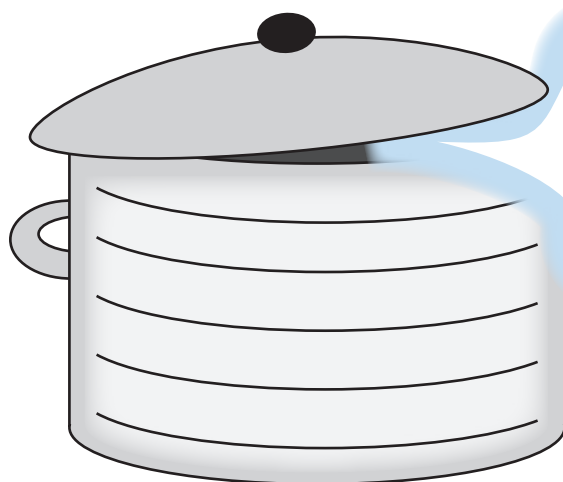
Signed _____
(Teacher) (Student)

Date _____

Appendix 2

Character stew ingredients

compassion	loyalty	honesty	responsibility	humour
love	joy	optimism	patience	cooperation
kindness	peace	wisdom	creativity	mercy
care	tolerance	respect	courage	friendliness
forgiveness	truth	goodness	generosity	



Appendix 3

Trustworthy behavior, self-esteem, confidence in self and others, sincerity in relationships, ability to motivate people, ability to understand the feelings of others, ability to forgive, ability to admit mistakes, ability to take responsibility for one's role in the conflict, flexibility in making decisions.

Appendix 4

Animals	Verbs for animals' movement and sound	Barriers

Appendix 5

Situation 1

Frank Campbell is sitting in his armchair with his dog beside him. Frank has just found out that it was Rex who bit the sheep to death. He is frustrated. He has to make choice either to kill his only faithful friend or somehow to defend him.

Act out a conversation between Frank Campbell and his dog.

Situation 2

The two waitresses in the pub are discussing this tragic situation and Frank's behaviour. They stick to different points of view.

Act out a conversation.

Situation 3

Liz and James saw Rex to have bitten the sheep to death and Scotty to have driven Rex off. They decided to tell everything to Frank and John. On their way to them they discuss the choice that old Frank would have to make.

Act out a conversation.

Situation 4

Shepherds have come to John McGregor's house. They demand that John should kill his dog. John is trying to make the right choice.

Act out a conversation.

Appendix 6

Sample dialogues

Dialogue 1

Frank: Oh, Rex, how could you've done this? I have always trusted you.

Rex: I don't know myself. I don't know what came over me. What will you do? I know that such dogs like me should be killed. Though I can't guess why shepherds made out such a cruel rule.

F: You see... I regret to say that but a dog which has tasted raw sheep meat or its blood won't be able to stop. And shepherds don't want to lose their sheep. When they told me it was you I was sure they were very envious of me because you have always been the best dog in our village. But now...

R: What will you do?

F: They may come and demand that I should kill you. But you know it's easier for me to kill myself. I can't imagine my life without you. You are everything for me. I won't be able to overcome this loss. Maybe we will leave for another place?

R: We both know it well that I won't be able to stop. You will have to kill me.

F: Run away!

R: It's too late. Shepherds are coming. I hear their voices outside.

Dialogue 2

— Well, Pat, I'm terribly shocked.

— Why?

— You see, I can't make out how old Frank could have killed his dog. It was so cruel and foolish of him. I know how much he loved his dog. Rex was so much devoted to Frank.

— Now what? Rex would certainly go on biting sheep to death and therefore he would be useless. If I were Frank I would do the same.

— You...? I can't believe my ears... You have a heart of stone. Rex was the only one who loved him dearly and was faithful to him.

— Hm... Rex was just a dog. Frank will soon forget him and have another one.

— If you ask me I'd be greatly disappointed if it happened. Anyway I think he should have saved his dog either by moving to another village or promising not to let him run by himself.

Dialogue 3

— Come on, Liz. Run quicker or we won't be able to help. I expect something terrible may happen.

— Yes, my granddad said that a dog that bites sheep to death should be killed. Unfortunately this happens to dogs sometimes and shepherds used to kill them.

— That's just what I mean. They may think that it was Scotty that had bitten sheep to death and kill him.

— But what will old Frank do when he hears the truth?

— Will he save or kill his dog? I feel for Rex. If I were Frank I would never kill him. I would save him at any cost.

— But Rex won't stop. He'll go on biting sheep to death. Anyway we must tell the truth and Frank will have to make his choice.

— Let's hurry up or they will kill Scotty by mistake.

Dialogue 4

- Shepherd 1:** Hey, McGregor! Come out! We need to talk to you.
- McGregor:** Hello, what's the matter? I see you are very angry. Have I done anything wrong?
- Shepherd 1:** Not you, but your dog...
- McGregor:** You must have gone mad. What grudge do you have against my dog? It's one of the best dogs in the village.
- Shepherd 2:** The best you say? It has just bitten a sheep to death. We've at last understood whose dog has been doing it for months and we suspected another dog.
- Shepherd 1:** We won't stand it anymore.
- McGregor:** Never! He can't have done it!
- Shepherd 2:** Shoot him or you will have trouble.
- Shepherd 1:** I wasn't the only one who saw it. Everybody did. And we all are of the same opinion. You must shoot him.
- McGregor:** O.K. I give in. But Scotty is innocent, I'm sure. And keep in mind you'll be guilty of his death. Go away! Now! Let's go, Scotty, old chap. I have to do what they want. But I'll always love you.

Список использованной литературы:

1. Foundations of Christian Ethics. Part I.— International School Project: San Clemente, CA, 1995.



Э. В. Артеменко,
учитель английского языка
МБОУ „Гимназия № 1“,
г. Ангарск, Иркутская область

Развиваем творческие способности ребенка на уроках английского языка в начальной школе

Стандарты нового поколения ставят перед российским образованием новую цель — воспитание и развитие нравственного, ответственного, инициативного, компетентного гражданина России. Формирование всех этих качеств возможно только в творческой среде. Творческая активность развивается в процессе деятельности, имеющей творческий характер, которая заставляет учащихся познавать и удивляться, находить решение в нестандартных ситуациях. Широкое распространение получают нетрадиционные виды уроков, проблемные методы обучения, коллективные творческие дела, способствующие развитию творческой активности младших школьников. В связи с этим уроки английского языка имеют огромный потенциал возможностей для создания ситуации успеха и развития способностей к творчеству учащихся.

ПЕРЕВОД СТИХОВ И ПЕСЕН

Один из способов развития литературных способностей учащихся — это перевод английских стихов и песенок. Народные английские стихи и песенки, известные под названием “Mother Goose Rhymes” („Стихи Матушки Гусыни“), считаются самыми старинными, озорными, забавными произведениями для детей во всем мире. Многим из этих стихов по 400–500 лет, но они не стареют и не наскучивают со временем. Введение фольклорных текстов позволяет сформировать адекватное представление об истоках национальной британской литературы, создать мотивацию для ее дальнейшего изучения. Язык фольклорных произведений достаточно легко усваивается детьми, так как прост и понятен им. В то же время расширяется словарный запас, дети знакомятся с новыми грамматическими и лексическими конструкциями, овладевают социокультурными знаниями. У нас многие стихи и песенки знакомы детям по замечательным переводам С. Я. Маршака и К. И. Чуковского. Мы переводим эти стихи сами. Работа проводится индивидуально и в группах.

The three little kittens

The three little kittens, they lost their mittens,
And they began to cry,
“Oh, mother dear, we sadly fear,
That we have lost our mittens.”
“What! Lost your mittens, you naughty kittens!
Then you shall have no pie.”
“Meow, meow, meow.”
“Then you shall have no pie.”

The three little kittens, they found their mittens,
And they began to cry,
“Oh, mother dear, see here, see here,
For we have found our mittens.”
“Put on your mittens, you silly kittens,
And you shall have some pie.”
“Purr, purr, purr,
Oh, let us have some pie.”

Три маленьких котенка

Три маленьких котенка
На улице играли.
Варежки любимые
Там и потеряли.
К маме прибежали,
Плакали, кричали:
„Варежки любимые,
Мама, потеряли“.
„Потеряли варежки?
Ах, вы, растеряшки.
Пирог уже готов,
Но не для ваших ртов!“
Три маленьких котенка
Варежки искали.
На улице нашли
И к маме прибежали:
„Варежки любимые
Мы, мамочка, нашли“.
„Ах, вы мой милые,
За стол теперь пошли“.

*Катя Акулова, Оля Смирнова,
4Б класс*

Три веселых кошки

Три веселых кошки
Гуляли по дорожке.
Заколки потеряли,
Плакали, кричали.
Маму увидели,
Жаловаться стали.
Мама отругала, пирог пообещала.
Три веселых кошки
Гуляли по дорожке.
Заколки все нашли
И пирог есть пошли.

Лиза Склянова, Катя Азенштейн

The crooked man

There was a crooked man, and he walked a crooked mile,
And found a crooked sixpence against a crooked stile;
He bought a crooked cat, which caught a crooked mouse,
And they all lived together in a little crooked house.

Человечек кривой по свету гулял

Человечек кривой по свету гулял,
Прошел не одну кривую он милю.
Однажды нашел монету простую,
Когда со ступени он спрыгнул кривой.
Решил человечек купить себе кошку,
У нового друга в зубах была мышка.
Нашли они домик с кривыми окошками,
И вместе гуляли тропинкой кривой.

(Максим Соколов, 4 класс)

Жил на свете кривой человек

Жил на свете кривой человек,
Гулял он по скрюченной миле.
Нашел он монетку простую,
Нашел на ступеньке кривой.
На эту монетку купил он кота,
В зубах кривая мышка была.
Жили кривые дружно всегда,
Вот и закончилась сказка моя.

(Стас Нифонтов, 4 класс)

For want of a nail

For want of a nail
The shoe was lost,
For want of a shoe
The horse was lost
For want of a horse
The rider was lost,
For want of a rider
The battle was lost,
For want of a battle
The kingdom was lost,
And all for the want
Of a horse shoe nail.

Гвоздь

Не нашли гвоздя,
Подкова отвалилась.
Подкова потерялась,
Лошадь расхромалась.
Лошадь расхромалась,
Всадник с лошади упал,
И сражение проиграл.
Королевство все врагу досталось,
Только от того, что
подкова потерялась.

(Валера Журавлев, 4Б класс)

Pussy cat, pussy cat

Pussy-cat, pussy-cat,
Where have you been?
I've been to London
To look at the Queen.
Pussy-cat, pussy-cat,
What did you do there?
I frightened a little mouse
Under the chair.

Кисонька

Кисонька, кисонька,
Где ты была?
Я в Англии сладко на пальме спала.
Кисонька, кисонька,
Где ты играла?
На кресле лежала,
придворных пугала.

(Катя Азенштейн, 4Б класс)

The land of story-books by Robert Louis Stevenson

At evening when the lamp is lit,
Around the fire my parents sit;
They sit at home and talk and sing,
And do not play at anything.

Now, with my little gun, I crawl
All in the dark along the wall,
And follow round the forest track
Away behind the sofa back.

There, in the night, where none can spy,
All in my hunter's camp I lie,
And play at books that I have read
Till it is time to go to bed.

Как в книжке

Лампа светит еле-еле,
Не хочу я спать в постели.
Мама с папой у камина
Ведут тихий разговор.

Я с ружьем крадусь вдоль стенки,
У меня дрожат коленки.
Знаю, кто-то за углом!
Только я хотел напасть,
Как мне сказали: „Иди спать!“

(Быков Данила, 4 класс)

ЛИТЕРАТУРНЫЙ САЛОН



Другой способ развития творческих способностей — это организация „Литературного салона“, где ученики читают стихи на английском языке, инсценируют их и представляют свои переводы.

ПРОЕКТЫ

Еще один способ развития творческих способностей и создания творческой среды на уроках — это проекты. Я активно использую эту методику на уроках английского языка. Применение проектной методики на уроке подразумевает работу группы учащихся под руководством учителя. Ценность этого метода заключается в следующем:

- предоставление учащимся возможности общения, обусловленного необходимостью совместного выполнения задания на иностранном языке в группе (мотивированность общения);
- развитие умения работать со справочной литературой и сетью Интернет с целью поиска необходимой информации;

- развитие самостоятельности и инициативы учащихся;
- наглядность результата работы и ее публичная презентация (в классе);
- развитие творческих способностей учащихся.

Особой популярностью пользуется проект „Наша сказка“. Привожу некоторые примеры работ учеников 4-х классов.

The Little Monkey and the Green Crocodile

There was a little Monkey. She was sitting and eating a yellow banana. A green Crocodile came to a big palm tree. He was very hungry.

— Good morning! said the Crocodile.
 — Good morning! said the Monkey.
 — What are you eating? asked the Crocodile.
 — A yellow banana, said the Monkey.
 — May I have a banana? asked the Crocodile.
 — Yes, please, said the Monkey.
 — Thank you! said the Crocodile.

Now they are the best friends.

Авторы: А. Иванова, В. Дулина, Д. Хворостян, Ж. Краснова, 4Б класс



A Saved Monkey

Many years ago there lived a Crocodile and a Monkey. They were the best friends.

They lived in the forest. The forest was beautiful. There were many different animals.

But one day the Monkey disappeared. The Crocodile was very sad and unhappy. He decided to look for the Monkey. But he couldn't find.

One day a kangaroo told him that an angry Tiger stole his friend. The Crocodile found the Tiger and saved the Monkey.

(Авторы: А. Новикова, Д. Калайдин, 4В класс)



The Hedgehog and the Star

Once upon a time, there was a hedgehog in the forest. He was kind and smart but he didn't have any friends. One night he could not sleep. So he decided to go for a walk. Soon he walked so deep in the forest where he could see nothing. There was thick fog. The hedgehog got afraid. It was difficult to find the way back home. He sat down on a stub and started to cry. But suddenly something fell down from the sky. It was shining so brightly that the hedgehog got curious. He came up to it. It was a star. The hedgehog was amazed. He couldn't stop looking at it. Then the star said: "Hello, I am a star! Who are you?" — "I am a hedgehog", he answered.

Although the hedgehog was too shy, the star liked him. She showed him the way home. And they became the best friends.

Авторы: С. Лубий, С. Зиновьева, Е. Бибова, А. Лебедев, 4А клас

Выполнение данной работы подразумевает самостоятельную творческую деятельность учащихся. Сочинение сказки на иностранном языке создает трудности, но и открывает широкие возможности для расширения словарного запаса, развития навыков аудирования и чтения, помогает научиться формулировать свои мысли и доказывать свою точку зрения. Учащиеся сначала пишут сказку на русском языке, затем переводят ее на английский язык и представляют в виде презентации или спектакля. Презентации выкладываются на сайте <http://artemenko.jimdo.com>, и любой желающий может с ними ознакомиться.

ПЕРЕПИСКА С ДРУЗЬЯМИ ИЗ ДРУГИХ СТРАН



В наше время есть еще один способ развития творческих способностей ребенка. С развитием интернет-технологий стало возможно общение детей из разных стран. Программа Cambridge English Penfriends <https://penfriends.cambridgeenglish.org/language/ru/index.php> позволяет сделать процесс изучения английского языка увлекательным. Учащиеся имеют возможность использовать на практике то, что они выучили на уроках. Эта программа ориентирована на достижение практических задач общения. Она позволяет показать учащимся, что английский язык полезен в реальной жизни, так как помогает общаться с представителями других стран; помогает об-

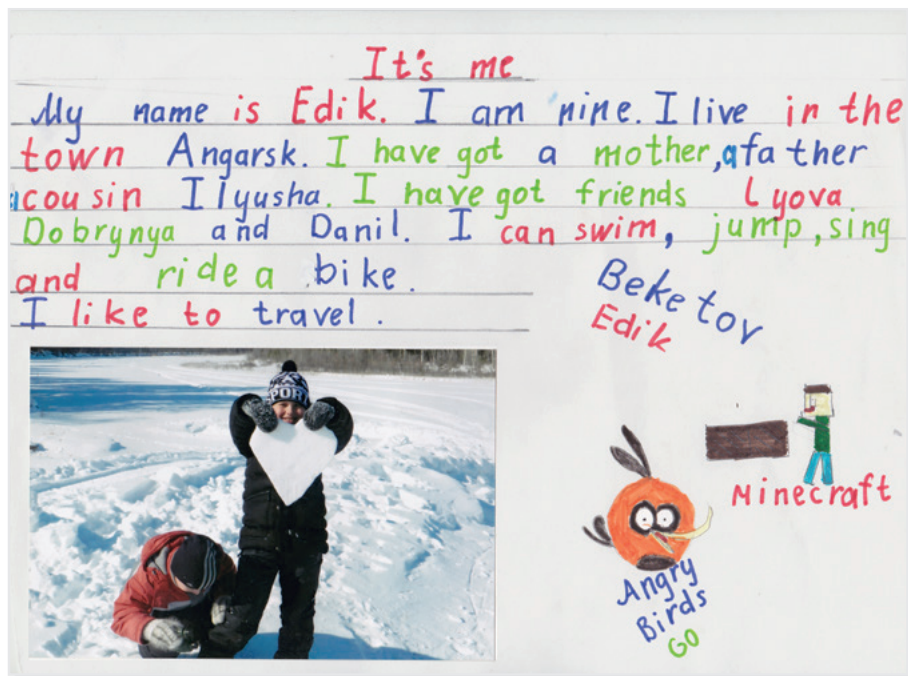
рести уверенность в своих силах в ходе общения с другими учащимися на английском языке, помогает попрактиковаться в чтении и письме на английском языке. Учащиеся должны нарисовать открытки на заданную тему. Затем открытки отправляются школе-партнеру, а школа-партнер свои открытки отправляет нам. Мы недавно вступили в эту программу, но интерес к ней у детей огромный. Учащи-

еся с увлечением приступили к выполнению открыток на тему "Where I live". Вот пример такой открытки Бекетова Эдика.

Друзей по переписке мы нашли в Мексике, отправили свои письма и получили ответы.

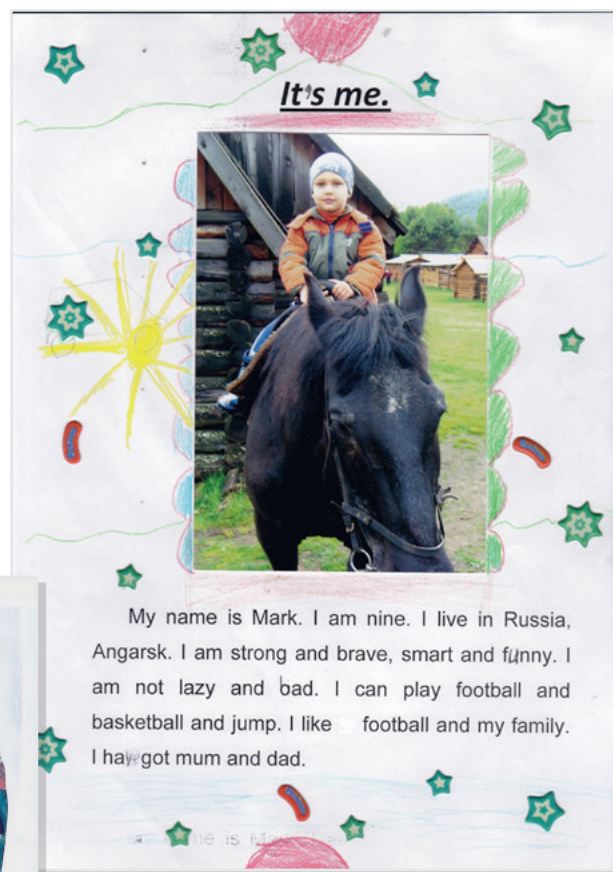
От желающих переписываться нет отбоя, ведь каждый хочет попробовать свои силы в английском и найти друга в другой стране.

Планы огромные: мы хотим записать видеообращения нашим друзьям, отправить нашу сценку, которую



будем показывать на городском конкурсе, рассказать о том, как мы проводим каникулы, о нашей школе, учителях, об увлечениях, о наших достижениях и узнать как можно больше о жизни сверстников в далекой стране. Такая работа не только развивает творческие способности, но и создает ситуацию реального общения, что просто необходимо при изучении иностранного языка.

Творчество — это деятельность, результатом которой является создание новых материальных и духовных ценностей. Оно предполагает наличие у личности мотивов, знаний и умений, благодаря которым создается продукт, отличающийся новизной, оригинальностью и уникальностью. Все наши работы отличаются именно этим.





My name is Saul
 I am 10
 I live in Valles City, Mexico
 I like playing Minecraft.
 My favourite color is blue
 I like listening to music.
 My favorite animal is dog
 My favorite food is pizza

Hello my friend
 I am Estefany.
 I am 8.
 I have a mom, a dad and
 2 brothers.
 I like blue and purple



Hello my Friend!!
 My name is Alan
 I am 10 years old
 I live Valles City, Mexico
 I like playing Football
 My favorite food is pizza
 My favorite color is blue
 I like to dance and listen to music

В статье использованы фотографии автора.

Список использованной литературы:

1. Стандарты второго поколения. Фундаментальное ядро содержания общего образования. — М.: Просвещение, 2011.
2. Английские стихи для детей / Составитель В. А. Верхогляд — М.: АЙРИС ПРЕСС РОЛЬФ, 2001.

УВАЖАЕМЫЕ КОЛЛЕГИ!

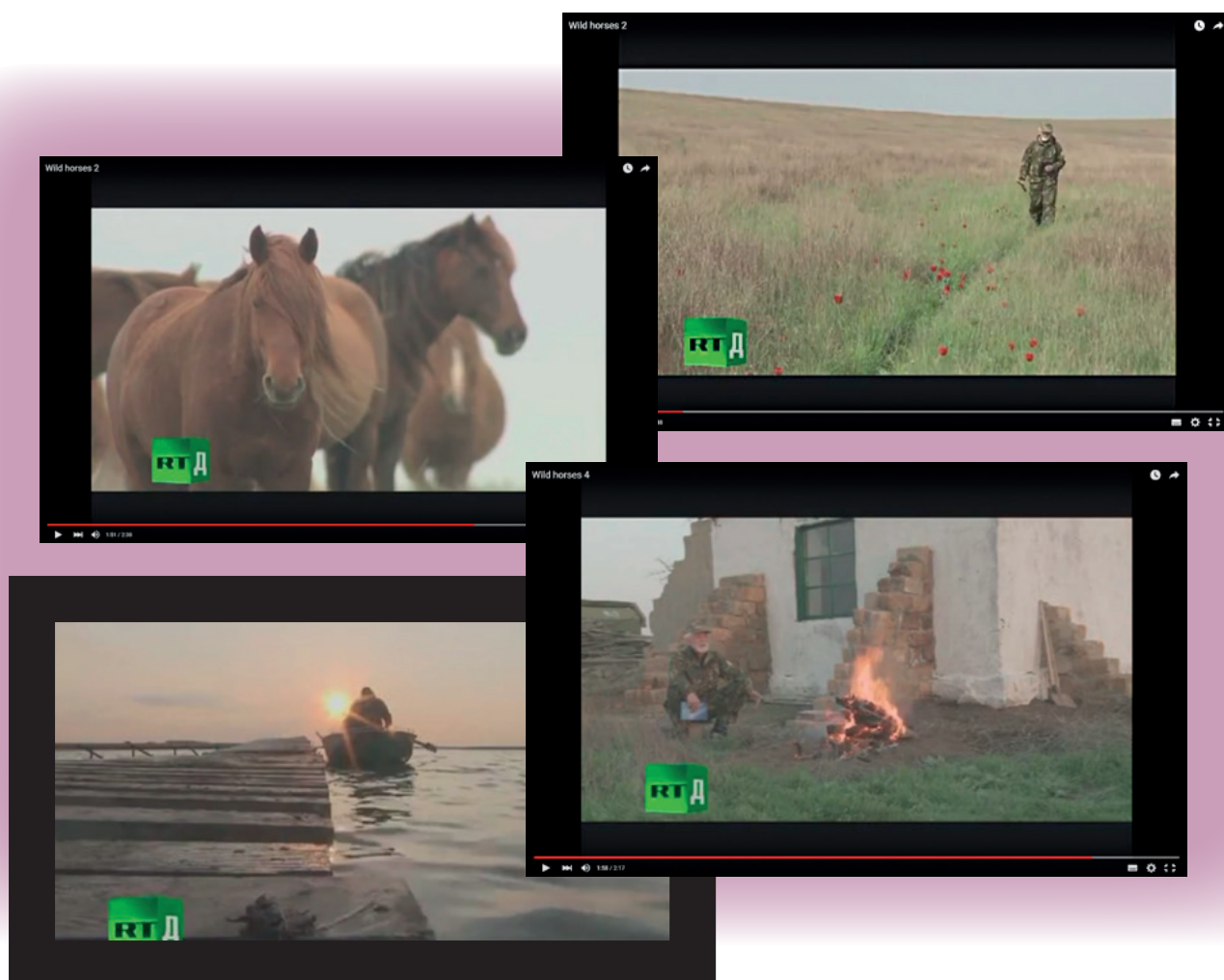
Начиная с этого номера в журнале будут публиковаться разработки уроков с использованием документальных и художественных фильмов на английском языке — по одной в каждом номере.

Разработка представляет собой готовый раздаточный материал для учителя и ученика, который достаточно просто отсканировать. Копия для учителя содержит ссылки на фрагменты конкретного фильма, задания на понимание и ответы к ним. В копии для ученика — задания к каждому просмотренному фрагменту фильма.



А. И. Беньковская,
учитель английского языка
ГБОУ „Лицей 488“,
г. Санкт-Петербург

Разработка к документальному фильму “Island of wild horses” на английском языке



TEACHER'S HANDOUT

Island of wild horses

herd of horses — табун лошадей
 nature reserve — природный заповедник
 mustang ['mʌstæŋ] — мустанг
 deserted island — пустынный остров
 scorching heat — палящая жара
 drought [draʊt] — засуха
 to roam — бродить

steppe — степь
 dilapidated cabin [dɪ'læpɪdeɪtɪd 'kæbɪn] —
 ветхая сторожка
 moist grass — влажная трава
 enemy — враг
 colt — жеребенок

1. (Clip 1. <https://youtu.be/--gPQb4pxNM>) Watch and complete the table:

Place	Vodny island
Location	Southern Russia
Habitants	The herd of wild horses (mustangs)
The reason why the trees don't grow there	because of high concentration of salt in the soil

2. (Clip 2. <https://youtu.be/vQ-g1nJGPnA>) Watch and answer the questions:

- What's the weather like in the summer? (*scorching heat; droughts; strong winds*)
- Where do horses find drinkable water? (*rainwater in the small depressions in the earth*)
- How does the biologist understand that the horses are nearby? (*he feels their smell*)
- What is the explanation of how the horses came to the island? (*in the old days robbers stole horses and hid them on the island*)
- What is their attitude towards people? (*they are mistrustful of people*)

3. (Clip 3. <https://youtu.be/yGmQxva9Kcw>) Watch and complete the sentences:

- The nickname of the biologist is _____ (*old mustang*) because _____ (*he dedicated all his life to studying horses*).
- _____ (*dilapidated cabin*) is the only building on the island.
- All he needs in the steppe is _____ (*water*) and _____ (*packed meals*).
- In the morning the weather is _____ (*foggy*).
- In the morning horses feed on _____ (*moist grass*).
- Mustangs there have no enemies because _____ (*wolves can't get there because it's too dangerous for them to swim*).

4. (Clip 4. https://youtu.be/bwJzDkD_M8Q)

a) Watch and find out what these numbers refer to:

1995 (became the part of Rostov nature reserve); 18 (families); 323 (adult horses); 18 (colts)

b) Watch again and explain why:

- **their population shouldn't grow** (*if their population grows, there won't be enough food for them*)
- **they move to the other side of the island in the evening** (*they move to their drinking place*)

STUDENT'S HANDOUT

Island of wild horses

herd of horses — табун лошадей
 nature reserve — природный заповедник
 mustang ['mʌstæŋ] — мустанг
 deserted island — пустынный остров
 scorching heat — палящая жара
 drought [draʊt] — засуха
 to roam — бродить

steppe — степь
 dilapidated cabin [dɪ'læpɪdɪtɪd 'kæbɪn] —
 ветхая сторожка
 moist grass — влажная трава
 enemy — враг
 colt — жеребенок

1. Watch and complete the table:

Place	
Location	
Habitants	
The reason why the trees don't grow there	

2. Watch and answer the questions:

- What's the weather like in the summer?
- Where do horses find drinkable water?
- How does the biologist understand that the horses are nearby?
- What is the explanation of how the horses came to the island?
- What is their attitude towards people?

3. Watch and complete the sentences:

- The nickname of the biologist is _____ because _____.
- _____ is the only building on the island.
- All he needs in the steppe is _____ and _____.
- In the morning the weather is _____.
- In the morning horses feed on _____.
- Mustangs there have no enemies because _____.

4. a) Watch and find out what these numbers refer to:

1995; 18; 323; 18

b) Explain why:

- their population shouldn't grow
- they move to the other side of the island in the evening



Л. П. Ладнова-Батуро,
учитель иностранных языков
ГУО „Средняя школа № 45“,
г. Витебск, Республика Беларусь

Селфи с учителем, или как использовать социальную сеть Инстаграм в обучении английскому языку

План урока с использованием сервиса Web 2.0 социальной сети Instagram

*Во всем, что окружает нас,
следует искать ресурсы для обучения.*

Современная школа предъявляет абсолютно новые требования к учителю английского языка, ставит перед ним амбициозные задачи, бросает ему вызов. Сегодня уже недостаточно уметь проводить уроки с использованием готовых учебно-методических комплектов — учитель-новатор должен видеть новые ресурсы для обучения, использовать их в своем окружении, постоянно пробовать новое.

На мой взгляд, огромный образовательный потенциал несут в себе социальные сети — специальные сайты, на которых есть возможность разместить информацию о себе и найти друзей и единомышленников. Как учитель-практик я стараюсь искать ресурс там, куда уже направлено внимание обучающихся, таким образом, вопрос о мотивации отпадает сам собой.

Что же делают наши ученики в социальных сетях? Как правило, переписываются друг с другом, знакомятся, играют в игры, слушают музыку, просматривают и комментируют фото и видеозаписи.

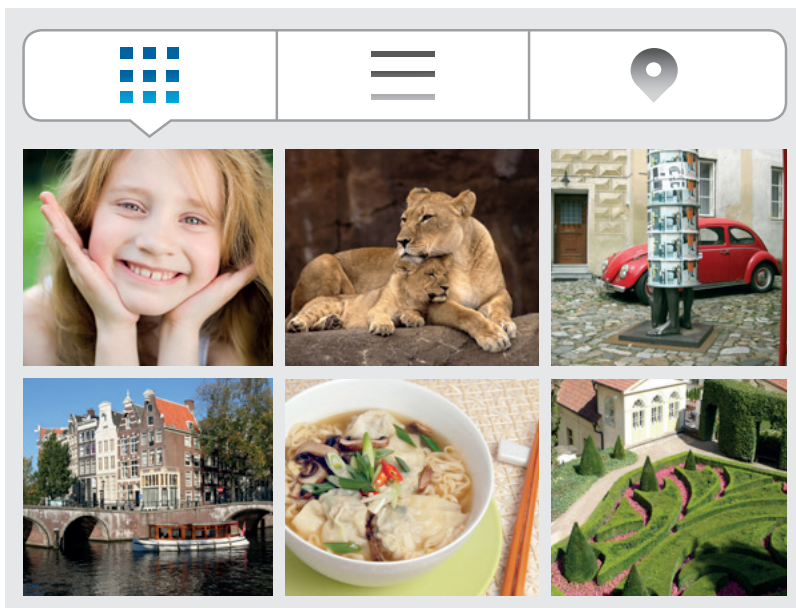
А почему бы не заставить работать социальные сети на нас, учителей английского языка? Почему бы не предоставить нашим ученикам возможность изучить английский язык прямо

внутри социальной сети, может быть, параллельно с общением, в свободное время? Почему бы не подключить к этому увлекательному занятию помощников — друзей наших учеников, их родственников и просто знакомых? Почему бы не организовать обучение английскому языку в любом удобном для учеников месте — в автобусе, в длинной утомительной очереди, на пляже в каникулярное время? Социальные сети легко дают положительные ответы на все заданные вопросы.

Я решила использовать социальную сеть Instagram при обучении английскому языку. Почему именно ее? Instagram — модная молодая социальная сеть, которой увлечены современные подростки. По сути, это смесь фоторедактора и социальной сети, что делает ее еще более популярной в мире, где человеку уже мало прочесть и услышать, а необходимо увидеть.

Наши ученики, от мала до велика, увлечены фотографированием на свои мобильные устройства, причем особую цену имеют не „постановочные“ серьезные фото, а внезапно сделанные удачные кадры, которые запечатлели живую эмоцию — восторг, испуг, нежность, ревность и другое.





В мире, где информация устаревает очень быстро, ценится оперативность: сделал фото, обработал его и тут же разместил в ленте, предварительно озаглавив снимок или даже сочинив небольшой пост (описание). Теперь все

пользователи Instagram могут просматривать, оценивать и комментировать опубликованные снимки.

Очень удачен для учителей английского языка тот факт, что практически вся лексика Instagram заимствована из английского языка без изменений и используется учениками с удовольствием. Речь идет о таких специфических терминах, как *селфи*, *хэштег*, *фолловер*, *пост* и другие.

Задача учителя — сыграть на увлечении детей этими модными словами и через них ввести их в мир английского языка.

Вниманию коллег я хотела бы предложить план-конспект урока английского языка в 8-м классе с использованием социальной сети Instagram по теме “Social networking”. Данный урок может быть адаптирован и для учащихся более старших классов.

Тема урока: “Social networking”

Цель урока: развитие коммуникативной компетенции учащихся.

Тип урока: урок комплексного применения знаний, умений и навыков.

Задачи:

1. Закрепить знание лексики по теме “Social networking”.
2. Учить грамотному использованию англицизмов в устной речи.
3. Развивать критическое и аналитическое мышление.
4. Развивать умения и навыки устной речи.
5. Формировать информационно-коммуникативную грамотность учащихся.
6. Воспитывать культуру общения в реальном мире и социальных сетях.

Методы: коммуникативный, интерактивный.

Обеспечение урока: мобильные устройства с установленным приложением Instagram для каждого ученика.

Прогнозируемые результаты: планируется, что к концу урока ученики смогут размещать фото и посты в социальной сети Instagram, комментировать посты друг друга на английском языке.





ХОД УРОКА

1. Организационный момент / Warming-up

Good morning, dear pupils! Are you ready to start working? I see, you are. Have you got your mobile phones on your desks? I see everybody is ready for our unusual lesson! Let's start!

2. Актуализация личного опыта / Actualization of personal experience

Teacher: By the way, do you know any social networks? Name some.

Pupils: VK, Instagram, Twitter, Facebook, Google plus, Classmates.

Teacher: Which of them do you personally use?

Pupils: I am registered in VK. I use Instagram and Facebook. Sometimes I share news with my friends in Google plus.

Teacher: For what purposes do you use social networks?

Pupils: For chatting with friends. For sharing news with my friends. For listening to music. To communicate. To play games. To comment photos and videos.

Teacher: OK, pupils. I see you spend much time using social networks and doing a lot of things there. Actually, how often do you go on such websites?

Pupils: Practically every day. Twice a day. I am always online.

3. Сообщение целей и задач урока / Announcement of the topic and the goals of the lesson

I propose you to discuss social networks, their advantages and disadvantages, their role in our modern world. I hope at the end of our lesson you will be able to work in one of the most popular social networks — Instagram. You will be able to write descriptions to your photos and comment your friends' photos in English! Are you surprised?

4. Отработка лексических единиц / Vocabulary practice

Speaking about social networking, we need special words. Let's practice them. Pronounce the words after me correctly!

to follow

to take a photo

social network

a hashtag

a comment

a follower

to make a video

a friend

a monopod

to post

to log in

to register in

a selfie

to comment

a post

to log out

to share smth with smb





Which of these words do you use in your speech?

Which of these words are new to you?

What do they mean?

I want to pay your attention to one word from this list. This word is trendy now.

So, it's the word "selfie". What do you know about it? You use this word almost every day, don't you?

5. Просмотр видео / Watching the video

a) Pre-watching

I think you know that many people dislike making selfies. There are several reasons for it. Which reasons do you know?

While watching this video try to pay your attention to the reasons and get ready to answer these questions:

1. Why do the girls dislike making selfies?
2. Which topic did Michael Crook represent to students?
3. Do we all have the power to change and redefine what beauty is?
4. Does the girl want her mom to know that she is beautiful?
5. Was the idea with the gallery show great?
6. What did the girls realize at the end of the project?

b) Watching

Open your accounts on learningapps.org

Log in using your usernames and passwords.

Go into your classrooms and find the exercise "Selfie and beauty".

<http://LearningApps.org/display?v=ph9j3zjyt01>

Watch the video.

c) After watching

Let's discuss the questions! You are welcome to say what you think. And my last question is the following: what is beauty in your opinion?

Do you agree that it is being strong and being brave and being happy with yourself? How can you prove it?

6. Работа с сервисом Web 2.0 / Working with Web 2.0 service

Now I would like you to continue working on learningapps.org. Find one more exercise — "Instagram words" at <http://LearningApps.org/display?v=pf7v8jjo301>

Now you know a lot of words from this social network. Match the words with their meanings! Check yourselves!



**Keys:**

1. a follower — someone who wants to see your photos or videos
2. a follower request — special request from someone who wants to see your photos or videos
3. to post — to publish
4. Instagram — one of the most popular photo-sharing social networks in the world
5. a selfie — a self-portrait usually taken with a camera phone
6. a hashtag — a label which makes the search easier
7. a monopod — a pole used to help support the camera by taking photos
8. to comment — to write a comment under the photo or video

7. Мастер-класс / Master-class

Now I suggest using a new method of learning — a master-class. We are going to learn how to make a nice selfie, how to reflect our personalities and characters through selfie.

I would like you to take your iPhones with Instagram App and follow the steps.

Step 1: Think about the background of your selfie. It isn't nice when there is only your face on the photo and nothing else. People should see the place where you are. Now we are at school — so let your followers know where you are.

Step 2: Give your selfie more action! It's really silly to make hundreds of similar selfies! Take photos of yourselves while doing shopping, vacuum cleaning or dog walking. Now we are discussing social networks — let your followers know it!

Step 3: Show emotions! Nobody likes indifferent faces. It doesn't matter whether you are angry, bored or surprised — show your emotions, please!

Step 4: You shouldn't always be alone on the photo. Invite your friend or a classmate or even your teacher to make a great selfie!

Step 5: Public your photo and make a description below it! The description should be in English.

Now when you are ready with the task I give you some minutes to comment on your classmates' selfies, but only in English!

8. Чтение / Reading**a) Pre-reading**

Do you want to know more about social networking? I suggest reading the text. While reading be attentive and try to find the most important facts about social networks!





b) Reading

Social networks: harmful or useful?

Are you a user of any social network? Do you chat with your friends in VK? Have you got a plenty of followers in Instagram? Do you write about your life in Facebook? Then you are welcome on a social network platform — a great part of Web 2.0.

The global idea of social networking was to give each person an opportunity to find classmates, relatives and old friends and chat with these people.

Now, there are many more opportunities which social networks provide us. You can use these services for your personal education by taking part in different educational programs, discussing your ideas etc. Thanks to social networks it is really easy to organize an event and invite guests. And, of course, it is the best way to keep in touch with all your friends!

But there are some dangers in using different social networks — you should always remember it!

It can be addictive! If you chat with your friends more online than in real life, it isn't a good friendship.

The next thing you should not forget is that posting too much personal information on such sites can be dangerous. DON'T POST YOUR ADDRESS, YOUR E-MAIL AND TELEPHONE NUMBERS! Don't give your password to anyone! Don't follow the links which you have received from strangers — you could set viruses on your computer!

c) After-reading

You have read about pros and cons of social networks — now it's the best time to speak about them!

Make two groups. The first group should make the list of pros, and the second group — the list of cons. Then mix your lists and write new ideas about pros and cons of using social networks in your life.

9. Обобщение / Summing up

Please give me the feedback of the lesson. Express your point of view: what was really unexpected and new for you?

10. Домашнее задание и выставление отметок за урок / Home task and lesson assessment

At home you are to work with Instagram. You should make a selfie and post it in Instagram. Please write a post to the photo in English!

The lesson is over. Thank you for your work.





А. В. Конобеев,
к.пед.н., главный редактор
издательства „Титул“,
г. Обнинск, Калужская обл.

Online safety and how to teach it

Children and teenagers spend progressively more and more time online using their PCs, tablet computers and smartphones. At the same time, internet technologies open up new opportunities for the classroom. Teachers engage students in webquests; social networks make it possible to set up class discussion groups; electronic diaries are used by teachers, students and parents alike to exchange information. While the enormous wealth of internet resources makes teaching and learning more interesting and effective, it is important to teach children to observe several simple yet vital online safety rules to avoid becoming victims of internet crimes.

I. Keeping personal information private

THE RULE: do not disclose your personal information, such as your address, phone number, daily schedule, private photos etc on the Internet.

THE DANGER: this information can be used for bullying, harassment and even kidnapping.

THE SAFETY PROCEDURE:

1. Delete any personal information from your profile on all social networks that you use.
2. Read your postings carefully. Is there anything that you wouldn't say in front of your family or classmates there? If there is, either delete it or switch to "Only me" access mode.
3. Look through your online friends list. Is there anyone on this list who you don't know personally? If there is, put them into a special group that cannot see your "friends only" postings.
4. Do an online search for your e-mail address. If your personal e-mail address can be found online and associated with you, set up a new address for personal correspondence and use your previous address for public / business correspondence only.

II. Avoid cyberbullying

THE RULE: never respond to cyberbullies.

THE DANGER: cyberbullying is often contagious as other people may not always realize how hurtful it can be, or they may view it as just a flashmob. Some victims of cyberbullying are known to have committed suicide.

THE SAFETY PROCEDURE:

1. If you ever get a threatening or humiliating message, never respond to it. Do not feed the internet trolls or show them that they have hit the target. This is exactly what they want. If they do not see any results of their actions they will see no reason to continue them.
2. Always save any bullying messages that you've received. You may need them as proof of bullying. If the bully can delete the messages (like in correspondence in some social networks), save them as screenshots.
3. If possible, block the bully after the very first message.
4. Always tell your parents and / or your teacher if someone is trying to bully you. It is not a sign of weakness, but rather a sign of trust and wisdom. In short, if someone tries to bully you, ask for help!

III. Report harassment

THE RULE: avoid strangers!

THE DANGER: if you have not seen who is writing to you, you cannot be sure if this person really is who he / she says he / she is. It can be an adult posing as a teenager and you cannot know for sure why this person is writing to you.

THE SAFETY PROCEDURE:

1. Never give your phone number and your address to your online acquaintances.
2. Never agree to meet with someone who you know only online.
3. If you feel uncomfortable for any reason while chatting with this person online, stop the chat immediately. Say that you have an appointment or that your parents are calling you and use it as an excuse to stop the conversation.
4. If someone makes you feel uncomfortable online for any reason or if you do not want someone's attention online, tell your parents and / or your teacher.
5. Even if you know someone and have talked with them on Skype, FaceTime or similar videomessaging service, do not agree to meet with them. Tell your parents about the proposed meeting first and if they allow you, arrange a meeting in a public place so that your parents know when and where you are. If your correspondent has nothing bad on mind he / she will not mind your parents knowing about your meeting. It is better to be safe than sorry!

IV. Keep your computer safe from viruses and malware

THE RULE: always have your antivirus and antimalware software on.

THE DANGER: viruses and malware can steal your information and send it to someone else, send spam messages from your e-mail address, delete your information or even physically damage your computer.

THE SAFETY PROCEDURE:

1. Install an antivirus and antimalware software. You do not have to buy it, free software like Avira Antivirus, Avast, Malwarebytes Anti-Malware or Spybot can help you.

2. Scan your computer for viruses and malware.
3. Enable built-in protection (like Windows Defender) or install a firewall and keep it and your antivirus and antimalware software on to protect you. Update the software regularly.
4. When you search for information for your school project, use special educational sites and search engines like <http://www.kidtopia.info/>, <http://kidsclick.org/>, <http://www.kidrex.org/> or similar ones. Information on these websites is often arranged by subjects which makes searching faster and more effective.

Online safety resources

There is a number of resources that teachers can use to educate children about online safety:

<http://www.netismartz.org/NSTeens> helps to teach teenagers about internet safety

<https://staysafeonline.org/teach-online-safety/> has resources for teachers of different school ages

<http://www.stopcyberbullying.org/index2.html> is dedicated to fighting cyberbullying

<https://www.onguardonline.gov/media> has videos about how to protect your computer, what to do if your e-mail has been hijacked etc.

<http://www.nsteens.org/> has games and quizzes to help teens learn safe online behavior

<https://www.englishteachers.ru/forum/index.php?showtopic=1925> (in Russian) – advice for teachers and from teachers on teaching kids to be safe on the Internet



М. С. Гудина,
учитель английского языка
первой квалификационной категории
МКОУ „СОШ № 5“, г. Шелехов,
Иркутская область

Скороговорка как один из видов фонетической разминки на уроках английского языка

Известно, что на средней и особенно старшей ступени обучения произносительные навыки учащихся ухудшаются. Многие фонетические явления уже забыты учащимися, многие кажутся им несущественными. Более важное место, на их взгляд, занимает овладение лексикой, грамматикой, умением быстро и правильно высказать свою мысль. Но не стоит забывать, что произношение — это своего рода „визитная карточка“ говорящего, потому что первое, на что мы обращаем внимание при общении с человеком, — это чистота и правильность его речи, и если не уделять произношению должного внимания, то артикуляционный аппарат учащихся привыкнет к неправильной артикуляции звука и не сможет правильно интонировать речь.

Фонетическая зарядка — это вступительная, но крайне важная часть урока, в ходе которой учащиеся погружаются в атмосферу английского языка, настраиваются на восприятие материала.

Основная задача фонетической зарядки — активизировать у обучающихся механизмы восприятия лингвистической информации, а также стимулировать речевую деятельность. Второй задачей данной части урока является эмоциональное вовлечение учащихся в процесс обучения, придание высокого тонуса и настроения на предстоящую работу. Именно поэтому развитие и поддержание на должном уровне произносительных навыков учащихся должно быть повседневной работой учителя.

Каждый современный учитель старается преподнести учебный материал в ненавязчивой и занимательной форме, чтобы повысить мотивацию учащихся; и одной из таких форм проведения фонетической разминки является скороговорка.

На своих уроках я выполняю следующие упражнения со скороговорками:

- **Повторяй в группе и индивидуально.** На данном этапе учащиеся произносят скороговорку с разной интонацией и скоростью, шепотом и, наоборот, громко. Многократное повторение является самым простым и распространенным упражнением для фонетической разминки.
- **Запоминай скороговорку.** Учащиеся несколько раз произносят небольшую, предварительно записанную на доске скороговорку, повторяя за учителем. Затем учитель убирает одно слово, которое учащиеся должны вспомнить, и вновь учащиеся должны воспроизвести скороговорку от начала и до конца.

Далее учитель убирает второе слово и так до тех пор, пока учащиеся самостоятельно и без опоры не воспроизведут скороговорку. На начальном этапе слова можно убирать по порядку.

Например: She sells seashells on the seashore.

___ sells seashells on the seashore.

___ ___ seashells on the seashore.

___ ___ _____ on the seashore. И далее.

- **Повторяй по слову.** Учащиеся произносят по одному слову из скороговорки по порядку один за другим. Когда скороговорка заканчивается, последний ученик должен произнести ее полностью. И далее сначала, пока каждый учащийся не произнесет хотя бы по слову.
- **Угадай слова в скороговорке по картинкам.** Учащимся вместо текста скороговорки предлагаются картинки, иллюстрирующие каждое слово в предложении. Учащиеся отгадывают слова и составляют скороговорку, которую затем отрабатывают в группе и индивидуально. Данное упражнение соединяет в себе как фонетическую, так и речевую разминку.

Например: SHE SELLS SEASHELLS ON THE SEASHORE.



Pronoun



Verb



Noun



Noun

- **Придумай собственную скороговорку.** Учащимся предлагается поработать над определенными звуками, транскрипция которых предварительно записана на доске. Затем учащиеся называют букву или буквосочетание, которые дают тот или иной звук. Следующим этапом учащиеся называют слова, в которых присутствует звук или звуки, оговоренные ранее, слова должны быть разных частей речи. Конечным этапом работы служит коллективное составление скороговорки и ее произнесение в группе и индивидуально. В данном упражнении не стоит придавать огромного значения смысловому содержанию, так как основной задачей служит отработка фонетических навыков.

Например:

Th [θ, ð]

thistle	they
throw	with
thick	thorns

THEY THROW THISTLE WITH THICK THORNS.

Таким образом, фонетическая зарядка — это своего рода тонизирующая разминка, выполнение которой является залогом эффективного проведения предстоящего урока, а использование скороговорок на этапе фонетической разминки при обучении английскому языку позволяет учащимся улучшать произношение, запоминать новые слова, а также развивать языковые и творческие способности.

Полезные ссылки:

1. <http://www.uebersetzung.at/twister/en.htm> — коллекция английских скороговорок.
2. <https://learnenglishkids.britishcouncil.org/ru/tongue-twisters> — коллекция скороговорок с возможностью прослушать и записать себя.



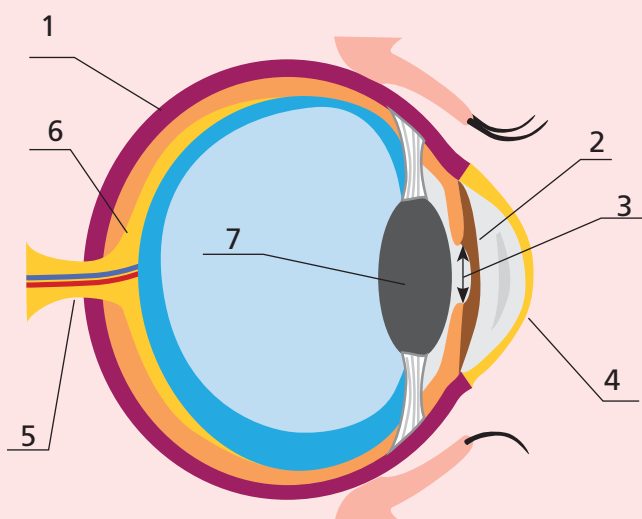
Н. Н. Селянинова,
ведущий редактор
издательства „Титул“,
г. Обнинск, Калужская область

Learn about ... human body

GRADES 4–5

Human eyes

1. Look at the picture of the eye. Can you name the parts of the eye?
2. Study the words. Label the parts of the eye with them.

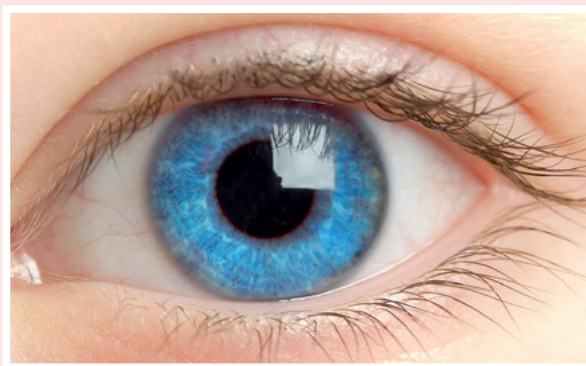


cornea ['kɔ:niə] — роговица
iris ['aɪrɪs] — радужная оболочка
lens [lenz] — хрусталик
optic nerve [ɒptɪk nɜ:v] — зрительный нерв
pupil — зрачок
retina ['retɪnə] — сетчатка
sclera ['skliərə] — склера (белочная оболочка)

1. sclera 2. iris 3. pupil 4. cornea 5. optic nerve 6. retina 7. lens

KEY:

3. What organs of the body do we use to see?
4. What do your eye and a camera have in common?
5. Do your eyes grow?
6. Can babies see different colors?
7. Why do you **blink**?



Read and find out.

A human eye is a real wonder

Few great inventions can compare to your eyes. They are like a camera of 576 megapixels. The new iPhone camera is only 8-megapixels.

The eyes take pictures of the world around and send them to the **brain**. The brain decides what the eyes are seeing. This happens from morning till night.

How your eyes work

Your eye works like a camera. The light passes through the lens of your eye and is “recorded” on the back of your eye, the retina. It is a thin, **curved** part of your eye.

Do you notice something about this drawing?

GLOSSARY

to blink — моргать

wonder — чудо

brain — мозг

curved — изогнутый

upside down — вверх ногами

eyeball — глазное яблоко

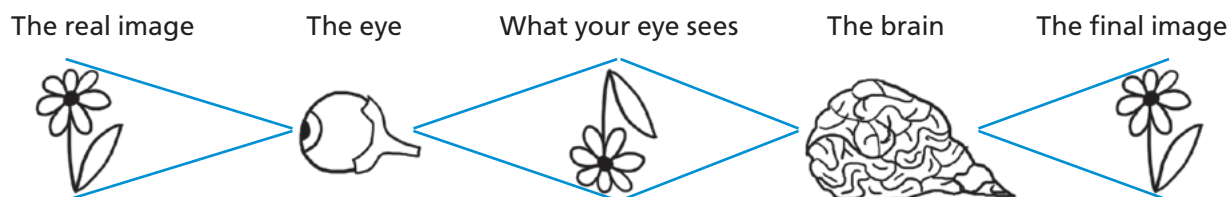
blood vessels — кровеносные сосуды

tear [tiə] — слеза

layer — слой

to coat — покрывать

dust — пыль



Yes, the picture that your eye takes is **upside down**!

Why don't you see things upside down? Your eye sends the picture to your brain. Your brain turns the picture the right way up and tells you what you are looking at. So you can see the object the right side up.

Facts about eyes

Your **eyeball** is 24.5 mm long. It is soft like jelly. Inside your eyes are **blood vessels**. Your eyeballs are three and a half percent salt.

The black part of the eye is called the pupil. In bright light it gets smaller. In low light, the pupil gets bigger to let in more light.

If you blink one eye you move over 200 muscles.

More people have brown eyes than blue. Most babies are born with blue eyes.

We shut our eyes for 0.3 seconds, when we blink.

Our eyes never grow. They are always the same size from birth.

Tears clean and protect our eyes. Tears can even kill bacteria.

When you blink, a thin **layer** of tears **coats** the eyes. It cleans the eyes and takes away **dust**.

Babies only see black and white when they are born. One week after birth a baby begins to see different colors.

The colored part of your eye is called the iris. The iris protects the eye from too much light.

Can you tickle yourself?

1. Do you know why we laugh when somebody tickles us?
2. Is it a happy laughing?
3. Do you concentrate on your every movement when you ride a bike? Why?

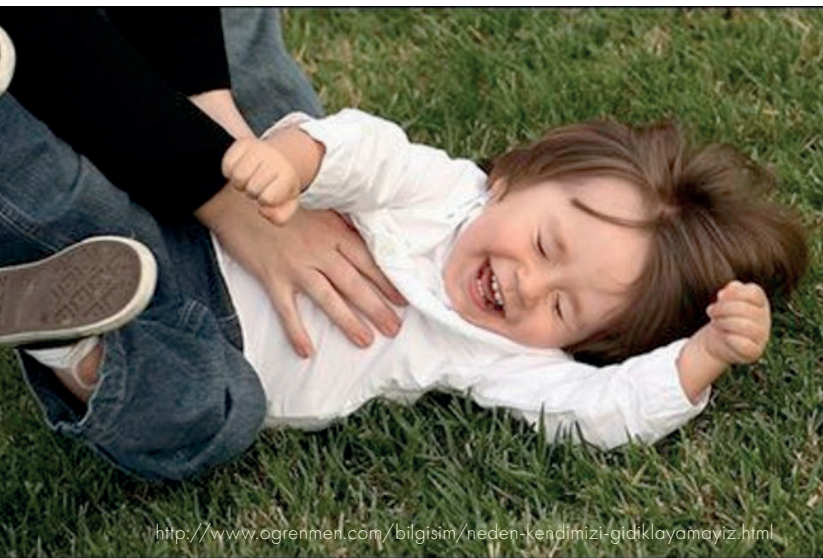
Read and find out.

Our brain always tries to **predict** the future.

Scientists think that even if you try, you can't **tickle** yourself.

To understand that, you need to know how your brain works. Its main task is to **foresee** what's going to happen next.

Do you remember when you first learned how to ride a bicycle? At first, it took a lot of concentration. But after a while, cycling became easy. Now you do not care about the movements you make to ride the bike. From experience, your brain knows **exactly** what to expect. So your body rides the bike automatically. Your brain is predicting all the movements you need to make.



<http://www.ogrenmen.com/bilgisim/neden-kendimizi-gidiklayamayiz.html>

When something unexpected happens like a strong wind, your brain will warn you. If it does its job well, you'll **adjust to** the strong wind and **lean** your body so you don't fall.

Why is it so important for our brains to predict the actions? It helps us make fewer mistakes and can even save our lives.

Your brain always knows what your actions will be, and how your body will feel as a result. That's why you cannot tickle yourself. You can't surprise your own brain. Other people can tickle you because they can surprise you. You can't predict what their actions will be.

Why we laugh when somebody tickles us?

All of us have some funny spots on our bodies. So if someone tickles you there laughing is your natural reaction. You may think that you laugh because your body feels happy. But it's not so. We laugh because we feel panic. We can't predict where someone will tickle us or how we will feel. So it makes us panic. It is the same feeling we get when a spider or a bug is on us.

So laughing is the brain's **response** to an unexpected touch.

GLOSSARY

- to predict** — предсказывать
to tickle — щекотать
to foresee — предвидеть
exactly — точно
to adjust to (smth) — приспособиться к чему-либо
to lean — нагибаться
response — ответная реакция

Human Brain

1. Is it possible to operate on the brain while a patient is awake?
2. What can happen to your brain if you don't drink enough water?
3. Do you agree that we use only 10 percent of the brain?

Read and find out.

The human brain is the most complex organ in the human body and probably the most amazing creation on this universe.

Interesting facts about the human brain

- Your brain is covered by 3 layers of **tissue** and floats in a special fluid called **cerebrospinal fluid**. The fluid helps protect the brain and makes it feel lighter.
- The adult human brain weighs nearly 1.5 kilograms. As we get older, the brain loses almost one gram per year.
- Your brain is the fattiest organ as 60 % of it is fat.
- The human brain is soft and very **fragile**.
- Your brain is 73 % water. Only 2 % **dehydration** may influence your attention, memory and other mental skills.
- Your brain is about 2 % of your body's weight but uses 20 % of its energy and oxygen. Only 5 minutes without oxygen can damage the brain.
- The brain has no pain receptors. It does not feel pain. So the brain surgery can be performed while the patient is awake with no pain or discomfort.
- The scientists **suppose** that our brains contain about 86 billion nerve cells (neurons). The neuron is a nerve cell that **transmits** information to other cells and muscles.
- Neurons continue to grow during human life.
- Information from one neuron flows to another neuron across a **synapse**.
- A piece of brain the size of a **sand grain** contains 100,000 neurons and 1 billion synapses. They all communicate with each other.
- The brain information moves at the speed of more than 260 miles* per hour.
- The brain generates about 12–25 watts of electricity.
- The brain has around 50,000 thoughts per day and 70 % of them are believed to be negative.
- **Multitasking** makes you less productive. Your brain simply jumps from one task to another.

GLOSSARY

tissue — ткань (мед.)

cerebrospinal fluid

[səˈriːbrəʊˈspainəl ˈfluːd] —
спинномозговая жид-
кость

fragile — хрупкий

dehydration [ˌdiːhaɪˈdreɪʃn] —
обезвоживание

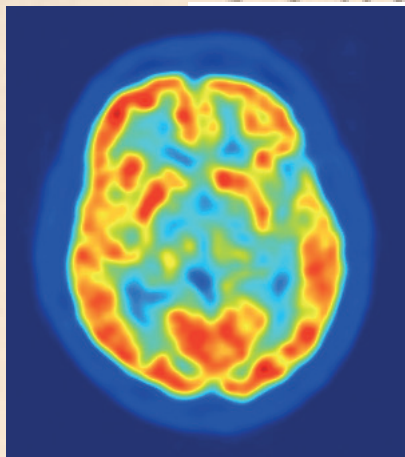
to suppose [səˈpəʊz] — пред-
полагать

to transmit — передавать
synapse ['saɪnæps] — синапс
(связь между нейронами)

sand grain — песчинка

multitasking — выполнение
нескольких задач одно-
временно

* A mile = 1,609 km



- The brain will never **run out of** memory. The storage space of the brain is unlimited.
- The popular belief that we use only 10 % of our brains is wrong. We use most of our brain most of the time, even when we sleep.
- There are no left-brain or right-brain personality types. We are “whole-brained”.
- A blood-brain barrier protects your brain from foreign elements that may harm the brain. But it does not stop the nicotine and alcohol. The nicotine in smoke reaches the brain in just 7 seconds and alcohol in 6 minutes.
- The **sleeping pills** put the brain into a state similar to a coma.
- The brain continues to send out electric wave signals for about 37 hours after death.
- Reading aloud stimulates brain development.

GLOSSARY

to run out of — израсходовать

sleeping pills — снотворное

4. What do these figures stand for in the text?

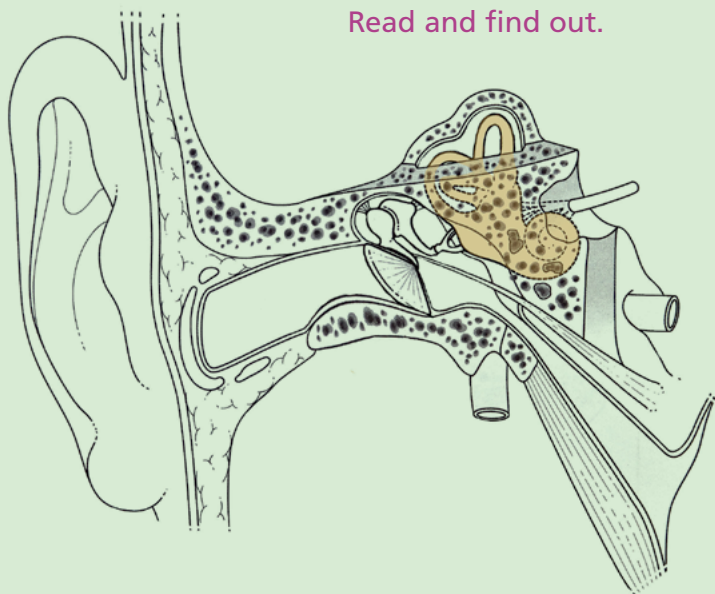
3 1,5 60 73 2 20 5 100,000 25 50,000 70 10 7 6 37

GRADES 10–11

Human senses

1. Why do we feel dizzy when we spin?
2. What do we need a sense of pain for?
3. What sense tells you when you are hungry or thirsty?
 - a) proprioception
 - b) nociception
 - c) interoception

Read and find out.



We all have a basic understanding of the “Big 5”: touch, smell, taste, hearing, and vision. They were first classified by Aristotle. But researchers have discovered several other forms of sensory **perception**. Here are five more senses you probably never knew you had.

Equilibrioception

It is a sense of balance that allows you to stand and walk without falling. It is regulated by fluid in the inner ear and works together with your sense of

Автор: Didier Descouens —
собственная работа, CC
BY-SA 4.0, <https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=8367825>

vision to help you move around safely. Inside the inner ear there are three balance canals that respond to rotational movement of the head. Depending on which way you turn, the fluid move within the canals and send the direction to the brain by way of the vestibular nerve. If you **spin** around quickly you will **feel dizzy** and disoriented. It's because the liquid in your ear spins as well. When you stop spinning, the liquid keeps moving for a bit. It misleads your brain into thinking that you are still spinning and it makes you dizzy.

Proprioception

This sense gives you the ability to tell where your body parts are without looking. It combines your brain's knowledge of what your muscles are doing with a feel for the size and shape of your body. So if you close your eyes and touch your nose, you know where your hand is. Without this sense, you would have to constantly look down at your feet to walk. Police test proprioception when someone is suspected of driving drunk.

Thermoception

It's an ability to sense heat and cold. If you sit by a campfire, you feel the heat. Open the freezer and you feel cold. Thermoceptors in our skin sense those changes in temperature. The ability to detect heat and cold was once **attributed to** the sense of touch. However, we don't have to physically touch something to feel the heat (e.g. campfire), so thermoception is in a category of its own. Separate thermoceptors in our brain help monitor internal body temperature.

Nociception

This is an ability to sense pain. We have pain receptors in our skin, bones and joints, and internal organs. They respond to tissue damage caused by intense chemical (e.g. chilli powder in the eyes), mechanical (e.g. crushing) or thermal (heat and cold) stimulation. Pain receptors have a certain **threshold**. Once this threshold is reached a signal is passed to the brain. The main function of pain is to attract our attention to dangers and motivate us to avoid them. Without pain, people could do many dangerous things without being aware of the dangers.

Interoception

This is general term for senses that govern our internal organs. Our body is full of internal receptors that cause **subconscious** or reflexive reactions important for our health and well-being. These receptors perform a wide range of automatic tasks, such as **triggering** a cough, controlling **respiratory rate**, and telling you when you're hungry, thirsty, tired or achy etc.

GLOSSARY

perception — the way that you notice things with your senses

to spin — to turn around very quickly

to feel dizzy — feeling as if everything is turning round, especially when you think you are going to fall

to attribute to (smth) — приписывать (чему-либо)

threshold ['θreʃhəʊld] — the level at which something starts to happen

subconscious [ˌsʌbˈkɒnʃəs] — relating to thoughts or feelings that you have but do not think about, or do not realize you have

to trigger — to make something happen

respiratory rate [rɪˈspɪrətɹi] — the number of breaths per minute

Did you know?

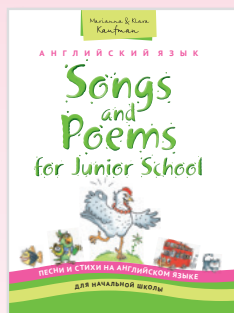
You can't taste what your saliva (слюна) can't dissolve. Saliva dissolves the chemicals in food allowing the receptors on your taste buds (вкусовые рецепторы) to detect taste. Without it, food is tasteless. Try drying your tongue with a paper towel and tasting dry foods consisting of sugar and salt.

НОВЫЕ КНИГИ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНЫХ ЗАНЯТИЙ

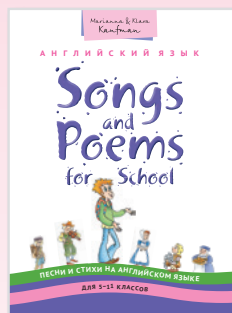
Песни и стихи для изучающих английский язык

М. Ю. Кауфман, К. И. Кауфман

1. Songs and Poems for Junior School / Песни и стихи на английском языке для начальной школы
2. Songs and Poems for School / Песни и стихи на английском языке для 5–11 классов



Для 2–4 классов



Для 5–11 классов

Песни и стихи написаны авторами в помощь школьникам, изучающим английский язык, для усвоения лексических и грамматических тем учебной программы.

Все песни и стихотворения снабжены упражнениями, позволяющими проверить понимание и закрепить знания нового материала.

Аудиозаписи включают записи песен и их караоке-версию и могут использоваться не только для изучения английского языка в увлекательной форме, но и для организации внеурочной деятельности, конкурсов исполнителей песен на английском языке.

Аудиоприложение можно скачать по ссылке и по QR-коду на обложке книги.

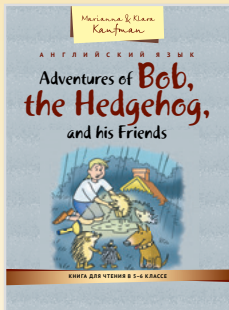
Материалы книги использовались в курсе "Happy English.ru", и их эффективность подтверждается учителями и школьниками.

Книги могут использоваться как с любым учебником английского языка, так и без учебников.

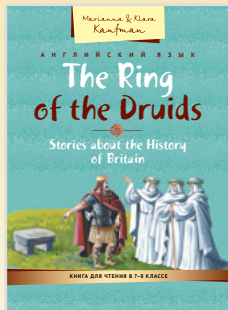
Книги для чтения

М. Ю. Кауфман, К. И. Кауфман

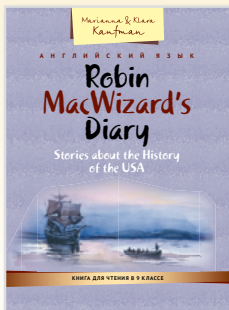
1. Adventures of Bob, the Hedgehog, and his Friends / Приключения ежика Боба и его друзей
2. The Ring of the Druids. Stories about the History of Britain / Кольцо друидов. Рассказы об истории Великобритании
3. Robin MacWizard's Diary. Stories about the History of the USA / Дневник Робина Маквизарда. Рассказы об истории США
4. Stories from famous American and British Writers / Рассказы известных американских и английских писателей



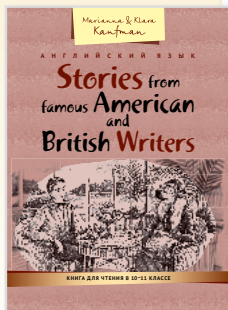
Для 5–6 классов



Для 7–8 классов



Для 9 класса



Для 10–11 классов

Книги для чтения на английском языке представляют собой серию коротких художественных произведений, написанных или подобранных с учетом возрастных интересов и потребностей детей. Все произведения снабжены упражнениями, включая задания в форматах ОГЭ и ЕГЭ, направленными на проверку понимания, на развитие речи и творческих способностей учеников.



Консультации с авторами и дополнительные ресурсы на сайте www.englishteachers.ru



По вопросам приобретения продукции издательства «Титул» обращайтесь любым удобным для вас способом: по e-mail: rochta@titul.ru (книга почтой); umk@titul.ru (оптовые покупатели); по телефону: (484) 399-10-09; по факсу: (484) 399-10-00; в интернет-магазине: www.titul.ru, www.englishteachers.ru/Shop; по почте: 249035, Калужская обл., г. Обнинск, а/я 5055.

Условия публикации в журнале „Английский язык в школе“

1. Материал должен быть подготовлен в текстовом редакторе Microsoft Word и представлен в электронном виде.
2. Объем статьи не должен превышать 20 страниц формата А4, напечатанных через 1,5–2 интервала; размер шрифта — не менее 12 пунктов.
3. К рассмотрению принимаются статьи, написанные на русском или английском языке, ранее нигде не опубликованные и не представленные к печати в других изданиях (в том числе в интернет-изданиях).
4. Представленные статьи рецензируются членами редакционного совета. Критериями отбора являются соответствие профилю журнала, новизна и актуальность. Необходимые условия — доступность и ясность изложения. По поводу отклоненных статей редакция в переписку не вступает. Рукописи и иллюстрации не возвращаются.
5. Требования к фотографиям:
 - портрет (файл с цифрового фотоаппарата в графическом формате с высоким разрешением, где лицо занимает не менее 25 % площади изображения);
 - тематические кадры (файл с цифрового фотоаппарата в графическом формате с высоким разрешением).
6. Редакция в обязательном порядке осуществляет необходимое научно-концептуальное и стилистическое редактирование всех материалов, публикуемых в журнале.
7. В библиографическом списке и ссылках необходимо указывать:
 - фамилию и инициалы автора;
 - название книги или статьи (в каком периодическом издании статья опубликована), место и год издания, номер страницы.
8. Материалы должны обязательно сопровождаться **сведениями об авторе** в следующем виде: фамилия, имя, отчество (полностью), дата рождения (число, месяц, год), домашний адрес с индексом, место работы, занимаемая должность, научное звание, контактные телефоны (домашний, рабочий).
9. Статьи можно направлять на электронный адрес: journal@titul.ru
10. За опубликованные материалы издательство „Титул“ начисляет авторские гонорары в размере 100 рублей (до вычета НДС) за одну журнальную полосу.
11. Для начисления авторского гонорара автор должен заполнить **анкету** (см. приложение).
12. Выплата гонорара осуществляется перечислением на лицевой счет автора в банке.
13. Материалы, направленные автором в редакцию журнала без соблюдения требований п. 11 настоящих условий, принимаются и публикуются без выплаты гонорара.
14. Отправляя статью на публикацию, автор тем самым дает разрешение на ее размещение в сети Интернет для демонстрации неограниченному числу пользователей с возможностью скачивания.



Анкета

1. Фамилия, имя, отчество _____

2. Паспорт: серия _____ № _____
когда и кем выдан _____
3. Страховое свидетельство Пенсионного фонда РФ № (11 знаков) _____
4. ИНН (12 знаков) _____
5. Дата рождения (число, месяц, год) _____

6. Домашний адрес с индексом _____

7. Телефон (рабочий, домашний) с кодом города _____

8. E-mail _____
9. Полное наименование банка (в том числе номер и наименование филиала)

10. ИНН банка (10 знаков) _____
11. КПП банка (9 знаков) _____
12. Корреспондентский счет банка (20 знаков) _____
13. БИК банка (9 знаков) _____
14. Лицевой счет автора (20 знаков) _____
15. Р/счет автора (20 знаков) _____
16. Место работы (учебы) _____

17. Должность _____

18. Ученая степень, звание _____

Автор _____
(Подпись) _____ (Расшифровка подписи)

Дата заполнения _____



АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В ШКОЛЕ / ENGLISH AT SCHOOL

Авторы номера:

Э. В. Артеменко

А. И. Беньковская

И. М. Буров

А. Н. Горбанева

О. В. Горяинова

М. С. Гудина

И. К. Евдокимова

Н. Г. Егошина

Е. А. Кес (Буслова)

А. В. Конобеев

Л. П. Ладнова-Батуру

Н. Н. Селянинова

